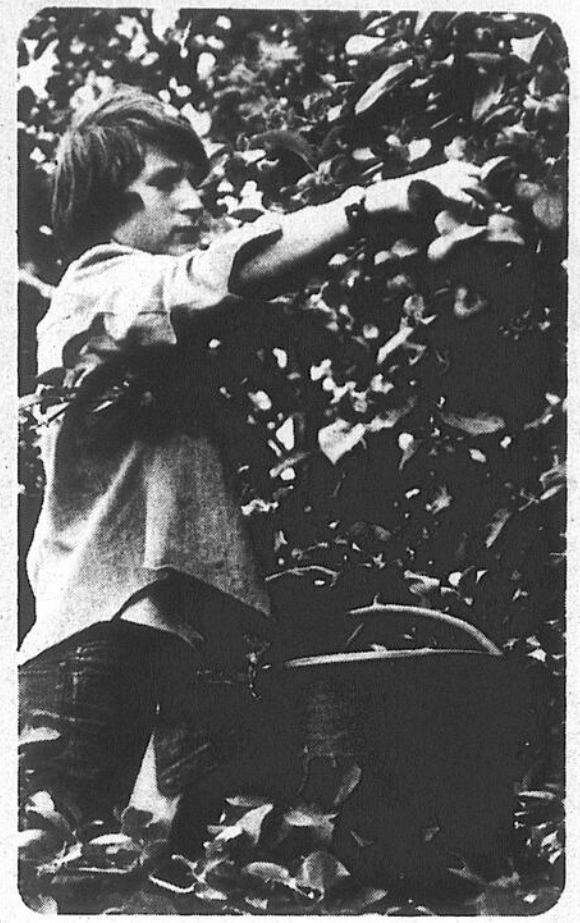


Page 6

Saint-Antoine Abbé

Festival de la pomme

Le Festival de la pomme à Saint-Antoine Abbé, organisé pour la 23ième année par la Chambre de commerce de Franklin centre, aura lieu les 31 août, 1er et 2 septembre, sur le terrain de l'école centrale. Or selon les organisateurs, le festival '79 débordera d'activités. Ils souhaitent par ailleurs attirer les touristes et les investissements vers cette région qui se vante d'être l'une des plus productives de pommes au Québec.

Notons qu'elle compte une cidrerie et trois industries de transformation de pommes. On y pratique également les cultures maraîchère, laitière et plusieurs emplois sont occupés grâce à un moulin à scie, une érablière et l'apiculture.

le richelieu agricole

SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU 36,825 COPIES 30¢

LE MARDI 28 AOÛT 1979, VOL 43 NO 43

36,825 copies

le richelieu agricole

POSTÉES	FAMILLES
Abonnements	84
Ange Gardien	400
Bedford	1,405
Brigham	277
Clarenceville	400
Dunham	683
East-Farnham	288
Farnham (rural)	323
Farnham (camelots)	2,500
Frelisghburg	330
Henryville	396
Iberville (camelots)	2,400
Iberville (rural)	713
L'Acadie	744
Lacolle	800
Marieville	1,985
Napierville	1,154
Notre-Dame de Stanbridge	241
Philipsburg	204
Pike-River	268
Richelain	4
Rougemont	600
Sabrevois	453
Saint-Alexandre	530
Sainte-Angèle	296
Saint-Armand	229
Saint-Bernard de Lacolle	360
Saint-Blaise	359
Sainte-Brigide	366
Saint-Césaire	1,683
Saint-Grégoire	758
Saint-Ignace	277
Saint-Jacques le Mineur	313
Saint-Jean (rural)	745
Saint-Jean (camelots)	10,800
Saint-Luc	2,363
Saint-Paul	378
Sainte-Sabine	240
Saint-Valentin	123
Stanbridge-East	314
Stanbridge-Station	122
Venise	337

Bilan de Proulx

Subventions de $3 millions aux agriculteurs du comté

Le ministère de l'Agriculture du Québec a consacré quelque $3,078,486 au développement de l'agriculture et de l'industrie agro-alimentaire dans le comté de Saint-Jean en 1978-'79.

Présentant ce bilan financier des dépenses gouvernementales en matière agricole, le député du comté de Saint-Jean à l'Assemblée nationale du Québec et whip en chef du gouvernement, M. Jérôme Proulx, a souligné que les différents programmes gouvernementaux "illustrent la volonté très nette du gouvernement de permettre aux agriculteurs québécois et à notre industrie agro-alimentaire de subvenir de plus en plus aux besoins alimentaires de notre population".

Le député a également rappelé que le ministère de l'Agriculture propose aux agriculteurs et à l'industrie de la transformation une centaine de programmes d'aide technique et financière.

Ces programmes revêtent des formes d'aide très variées depuis le creusage des cours d'eau jusqu'à la distribution du lait gratuit dans les écoles élémentaires, en passant par l'aide à la construction de silos ou à la modernisation des abattoirs.

M. Proulx s'est dit "réjoui" de ces subventions, si l'on considère que pour chaque dollar versé par le gouvernement en aide à l'investissement sur une ferme, l'agriculteur investit deux autres dollars.

"Comme plus de 80% des sommes allouées sont versées directement aux producteurs agricoles, on peut affirmer qu'en 1978-'79, les investissements totaux dans le secteur agricole pour le comté de Saint-Jean ont atteint une somme supérieure à $7 millions, créant ainsi une foule d'emplois et ayant des répercussions économiques importantes pour toute la région", estime le député. **Page 10.**

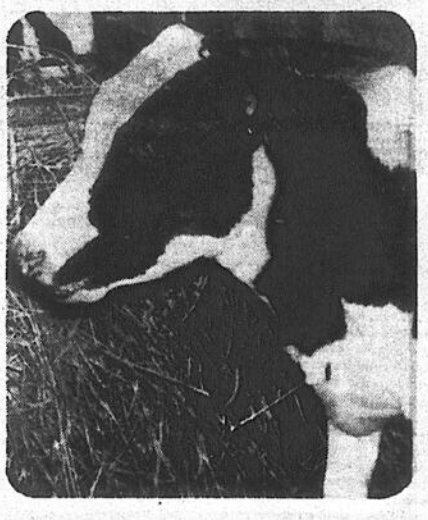
Saint-Jean (zone agricole)

Réunion publique le 19 septembre

C'est le mercredi 19 septembre prochain à 20 heures que la ville de Saint-Jean tiendra une assemblée publique pour entendre les représentations des citoyens intéressés relativement à la détermination de la zone agricole permanente de la municipalité.

La convocation de cette assemblée publique fait suite à l'avis de négociation reçu le 10 juillet dernier par la municipalité de la Commisson de protection du territoire agricole du Québec. **(Suite à la page 5).**

Sommaire



Bouvillons

Selon une expérience menée dans une station de recherches fédérale, il est possible d'uniformiser les lots d'engraissement en utilisant le double de la dose normale d'hormones utilisée habituellement pour accélérer la croissance des bouvillons. **Page 16.**

Garon

C'est un sombre bilan des résultats des six dernières conférences fédérales-provinciales sur l'agriculture tenues depuis novembre 1976 qu'a tracé le ministre québécois de l'Agriculture, M. Jean Garon, lors de l'ouverture de la dernière rencontre du genre qui a eu lieu à Saint-Andrews au Nouveau-Brunswick. **Pages 2 et 3.**

U.P.A.

C'est ce soir (mardi) que les membres du conseil d'administration de la Fédération régionale de l'Union des producteurs agricoles (U.P.A.) de Saint-Hyacinthe, qui compte 16 syndicats de base et 12 syndicats affiliés, se réuniront pour préparer le calendrier et définir les thèmes des différents congrès qui se tiendront sur le territoire en 1979-'80. **Page 9.**

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

voyages éden inc.

MONIQUE M. HÉROUX

MANON GAMACHE

GROUPES

Las Vegas: 26 octobre 1979

Hawaii: 16 mars 1980

531 boul. du Séminaire, Saint-Jean

348-9291 - 658-7024

CARMEN LYMBURNER MONAT

THÉRÈSE P. CHEVALIER

JEAN-GUY GAGNÉ

Conférences fédérales-provinciales

Garon trace un sombre bilan des résultats et blâme sévèrement l'attitude du fédéral

C'est un sombre bilan des résultats des six dernières conférences provinciales-fédérales sur l'agriculture tenues depuis novembre 1976 qu'a tracé le ministre québécois de l'Agriculture, M. Jean Garon, à l'ouverture de la dernière rencontre du genre qui a eu lieu à Saint-Andrews au Nouveau-Brunswick.

En effet, malgré des améliorations partielles ou momentanées qui ont pu résulter de ces conférences, elles ont surtout servi à mettre en lumière le refus du gouvernement fédéral d'accepter et d'appuyer les aspirations du Québec pour une agriculture plus diversifiée et capable de répondre davantage aux besoins des québécois. Elles ont également démontré l'incapacité d'Ottawa à corriger certaines injustices flagrantes dans le partage de ses budgets en matière agricole, estime le ministre Garon.

M. Jean Garon

"Qu'il s'agisse de la politique fédérale de stabilisation des revenus agricoles qui nie l'existence de disparités régionales au Canada, de l'aide au transport des produits agricoles qui a toujours eu pour effet d'ouvrir le marché du Québec aux agriculteurs des autres provinces mais sans contre-partie pour ceux du Québec, ou encore du partage tout à fait inéquitable des dépenses fédérales dans les domaines de la recherche agricole et des achats pour l'aide alimentaire aux pays en voie de développement, les demandes répétées du Québec formulées lors de ces conférences fédérales-provinciales sont toujours demeurées lettre morte", continue le représentant du Québec.

Attitudes unilatérales

De plus, selon Québec, alors que ces rencontres semestrielles sont théoriquement l'occasion toute désignée pour la tenue de véritables consultations, des décisions d'une importance capitale pour l'avenir de l'agriculture au Québec ont souvent été prises par Ottawa sans que le sujet ait été vraiment discuté en conférences fédérale-provinciales.

Cela a été le cas, le 27 mars dernier, lorsque la Commission canadienne du blé a annoncé unilatéralement des modifications à la politique canadienne des provendes qui, à compter du 1er août, risquent d'avoir des conséquences tragiques pour l'industrie de l'élevage au Québec, exemple donné par le ministre pour appuyer ses avancés.

Allocution

Dans son allocution d'ouverture, M. Garon a rappelé les principaux dossiers qui, malgré les interventions du Québec lors de rencontres précédentes, ont peu ou pas évolué dans le sens des aspirations du Québec.

Il a ainsi parlé du cas de l'aide alimentaire aux pays en voie de développement, du calcul des paiements de stabilisation des revenus agricoles, d'un budget de recherches en agriculture inéquitablement partagé par le fédéral, du dossier de la poudre de lait écrémé , de l'assurance-stabilisation des revenus agricoles et de la politique canadienne des grains de provende.

le richelieu agricole

C.P. 383
84 A, Richelieu
Saint-Jean, P.Q.
Tél.: 347-5371 - 861-4624
J3B 6X3

Hebdomadaire fondé en septembre 1936, distribué gratuitement dans Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc et dans la Vallée du Richelieu située au sud de Montréal, pour un tirage certifié de plus de 37,000.

Directeur général: Robert PARADIS

Rédacteur en chef: Richard LAFONTAINE
Directeur de l'information: Paul-Émile LÉVESQUE
Directeur-Adjoint: Gilles LÉVESQUE

Journalistes: Francine Poulin, Marc-O. Trépanier, Michel Phaneuf, Louise Bédard, Gilles Bérubé.

Collaborateur: Renel BOUCHARD

Secrétaire-réceptionniste: Gabriella AGARLA

Directeur de la publicité: Normand McNEIL

Publicitaires: Michel Lague, Jacques Morin, Jacques Thibault, Robert Gagnon.

Publicité nationale: Marc Lefebvre et associée, 1548 Sherbrooke-ouest, suite 304, Montréal, P.Q. (931-2501).

Composé par: Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu, Saint-Jean (347-0323)

Imprimé par: Imprimerie Chartier inc., 2700 boul. Casavant, Saint-Hyacinthe, P.Q.

Distribué par: Les Messageries Saint-Jean inc., Provost Distribution (348-4065) et le service de la Poste en milieu rural.

Édité par: Promotion G. & P. Inc.

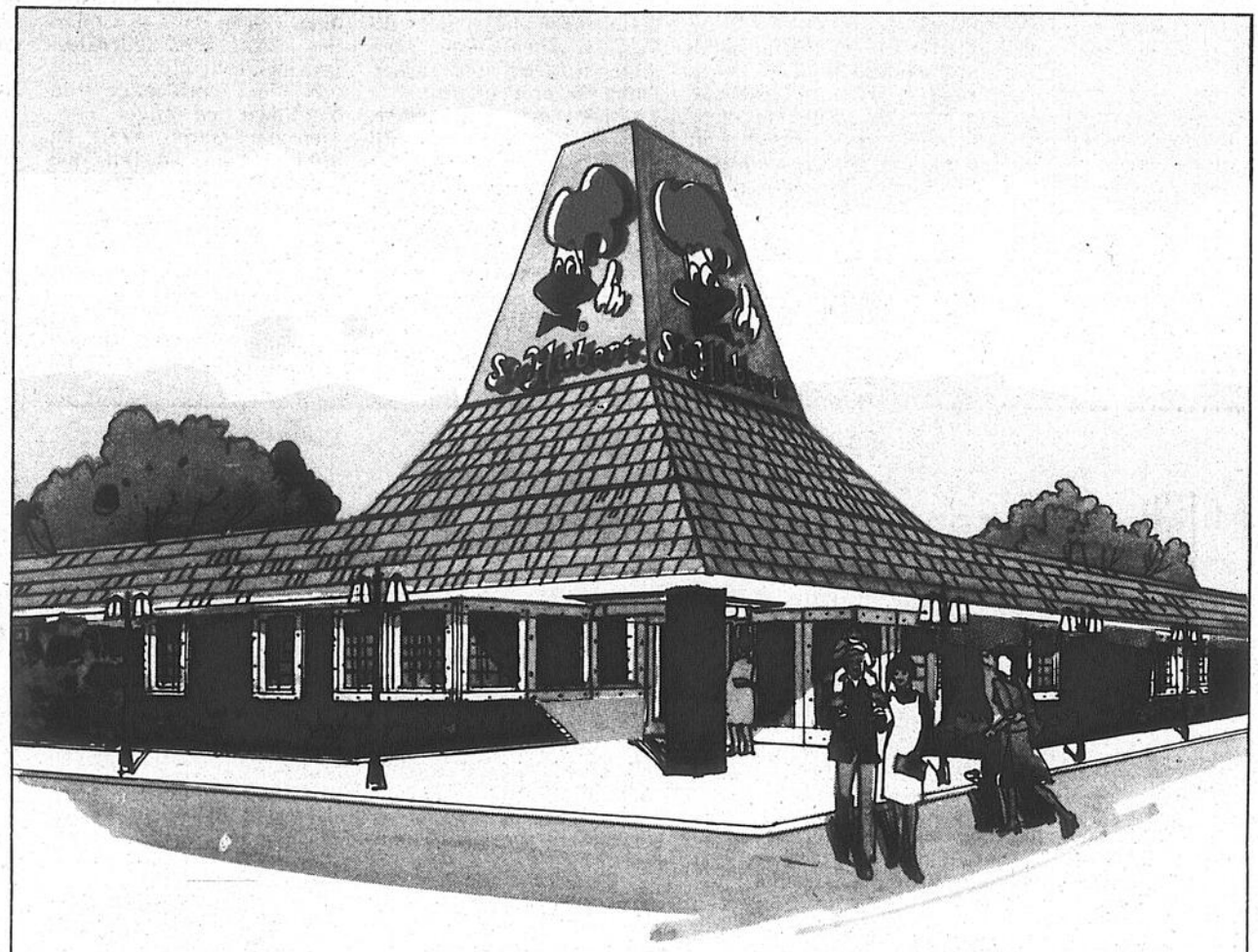
Abonnement par la poste: $15.00

Droit d'auteur protégé sous le numéro de régistre, 194, numéro d'ordre 277-191. Courrier de la 2e classe, enregistré sous le numéro 0631. Dépôt légal: Bibliothèque nationale de Québec.

En vertu d'une entente entre le Syndicat des travailleurs de l'information du CANADA FRANÇAIS (C.S.N.) et Les Éditions Le Canada Français Limitée, entente intervenue le 29 mars 1978, les services de la rédaction du CANADA FRANÇAIS et du RICHELIEU sont fusionnés.

LES HEBDOS REGIONAUX

Membre des Hebdos régionaux et de l'association des JOURNAUX SELECT du Québec



Ca y est!
St-Hubert
est arrivé à St-Jean

Et qu'est-ce qu'on retrouve dans cette salle à manger licenciée St-Hubert? Comme partout ailleurs, la nouvelle rôtisserie St-Hubert offre à toute la famille l'occasion d'apprécier:

- le même vrai bon poulet tendre et dodu
- la sauce piquante et le p'tit pain
- la salade de chou bien fraîche
- une belle variété de desserts maison
- une ambiance chaleureuse

Prenez le temps de venir retrouver le même bon goût St-Hubert à St-Jean

960, boul. du Séminaire,
St-Jean

Ça prend du savoir-faire pour faire du St-Hubert!

Revenus agricoles

"Manque de souplesse de la part d'Ottawa"

- Garon

L'application sur l'ensemble du Canada des mêmes barêmes au niveau du calcul des paiements de stabilisation des revenus agricoles par le Gouvernement Fédéral a déjà été dénoncée par le Québec à plusieurs reprises.

"Cette approche nie l'existence de conditions différentes de production et de mise en marché dans les régions du Canada et, plus souvent qu'autrement, a eu pour effet de défavoriser les producteurs québécois par rapport à ceux des autres provinces", estime le ministre de l'Agriculture du Québec.

Betterave

Lors de la conférence d'Ottawa en novembre 1978, souligne le communiqué d'Agriculture-Québec, M. Garon a attiré l'attention du gouvernement fédéral sur le cas particulier de la betterave à sucre qui est une production particulièrement propice à l'introduction d'une plus grande souplesse dans les paiements de stabilisation fédéraux.

Les marchés du sucre dans l'est et l'ouest sont en effet complètement distincts l'un de l'autre d'où des écarts de prix importants. Alors que le prix moyen de la betterave à sucre a été de $25.85 la tonne en Alberta et de $23.25 au Québec, le gouvernement fédéral a annoncé en avril dernier un paiement de stabilisation unique pour l'ensemble du Canada, paiement qui sera effectué deux ans après l'année de production.

"Plutôt que d'être corrigée, la disparité aura été maintenue une fois de plus par le gouvernement fédéral qui de plus, semble se faire un plaisir à compliquer l'administration des programmes québécois d'assurance-stabilisation en retardant induement ses paiements", soutient-on à Québec.

Aide alimentaire réduite

Budget de recherches moindre pour Québec

Dans le cas de l'aide alimentaire aux pays en voie de développement qui est gérée par l'Agence canadienne de développement international (A.C.D.I.), les demandes répétées du Québec pour qu'une part plus importante du budget fédéral alloué à cette fin serve à l'achat de produits alimentaires et agricoles québécois, semblent avoir eu l'effet contraire, indique le ministre Jean Garon dans son bilan des conférences fédérales-provinciales.

À la conférence de Yorktown, en juillet 1978, monsieur Garon avait en effet dénoncé le fait que moins de 5% du $1.2 milliard affecté par l'A.C.D.I. entre 1965 et 1976 à l'aide alimentaire, ont été dépensés au Québec principalement sous forme de poudre de lait.

À la surprise du Québec, loin d'augmenter, l'achat par l'A.C.D.I. de poudre de lait est passé de 39,000 tonnes en 1977-'78 à 14,000 tonnes en 1978-'79 tandis que la Commission canadienne du lait a annoncé une réduction de $20 à $10 millions de sa contribution à l'A.C.D.I. pour l'année 1979-'80.

"Ces deux tendances ne peuvent que signifier un nouveau rétrécissement de la place déjà très limitée occupée par les agriculteurs québécois sur ce marché privilégié financé à même nos impôts fédéraux", considère-t-on.

Recherches

Le fait que le gouvernement fédéral refuse de corriger une inégalité due aux forces du marché ou à des avantages naturels de production alors qu'il aurait le moyen de le faire, comme dans le cas de la betterave à sucre, est condamnable en soi mais beaucoup moins que lorsque le fédéral lui-même crée l'inégalité.

C'est pourtant le cas dans le partage du budget fédéral de recherches en agriculture qui avantage les provinces de l'ouest et l'Ontario dans une proportion de $4. pour $1. par rapport au Québec et aux provinces maritimes. Alors que ces dernières ont eu en 1977 $21 millions à se partager au niveau de la recherche agricole fédérale, l'Ontario et les provinces de l'ouest en recevaient chacun $42 millions.

La demande du Québec, renouvelée à toutes les conférences fédérales-provinciales est tout simplement d'obtenir l'équivalent de ce que reçoivent les autres provinces. "Rien de significatif n'a été accompli à ce niveau et les impôts des québécois continuent à financer le développement de l'agriculture des autres provinces", signale Agriculture Québec.

Grains de provendes

"Retour aux jours sombres d'avant 1974"

- Garon

"La crédibilité des conférences fédérales-provinciales comme plate-forme de consultation entre les différents partenaires économiques qui constituent le Canada a subi une atteinte grave en mars dernier, en même temps d'ailleurs que l'industrie de l'élevage au Québec, alors que la Commission canadienne du blé a annoncé pour le 1er août d'importants changements à sa politique des provendes", déclare le ministre Jean Garon.

"Cette éventualité n'avait été qu'effleurée lors de la dernière conférence fédérale-provinciale et tous les éleveurs québécois de même que les industriels de la transformation des grains **ont été pris par surprise par** cette décision unilatérale", note le communiqué du ministère de l'Agriculture du Québec.

À toute fin pratique, continue-t-on, les changements annoncés ramènent **l'agriculture québécoise aux** jours sombres d'avant 1974 alors que la Commission canadienne du blé détenait un monopole de fait sur les céréales de l'ouest vendues hors prairies.

Artificiellement

Dans des situations de surplus, le prix exigé des agriculteurs de l'est était maintenu artificiellement élevé par la Commission alors que les céréales se transigeaient à un prix de beaucoup inférieur sur le marché intérieur des Prairies. On a même vu à certains moments des céréales de l'ouest se vendre au port de Montréal moins cher à des étrangers qu'aux éleveurs québécois.

Cette situation unique a été corrigée en 1974 et les agriculteurs québécois qui ne produisaient jusqu'alors que 19% du porc élevé au Canada ont depuis conquis dans cette industrie une place qui fait l'envie de plusieurs malgré les coûts de transport et de manutention des céréales qu'ils doivent assurer

L'accès au marché libre des prairies devenant de plus en plus difficile, nous risquons de retourner sous la coupe exclusive de la Commission canadienne du blé.

Les éleveurs québécois se retrouveraient alors dans une position non concurrentielle et perdraient du même coup la place prépondérante que leur dynamisme et leur compétence leur avaient acquise.

C'est pourquoi, de concert avec l'ensemble du monde agricole québécois, le ministre de l'Agriculture du Québec a demandé dès le 10 mai dernier l'abandon du projet de la Commission canadienne du blé. Ce point a fait l'objet d'une intervention particulière du ministre de l'Agriculture au cours de la présente conférence et constitue aux yeux du Québec le premier véritable test du nouveau gouvernement fédéral en matière agricole.

HOMMAGES AUX TRAVAILLEURS

Compliment
de

BOUDREAU & BEAUVOLSK ENR.

DÉBOSSAGE – PEINTURE – OUVRAGE GARANTI

222 A, CHAMPLAIN - SAINT-JEAN, QUÉ.
TÉL.: 346-7633

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC
1, rue Notre-Dame est, Suite 9,200 Montréal, H2Y 1B6

AVIS

La (les) personne (s) ci-après mentionnée (s) a (ont) demandé le (s) permis suivant (s):

NOM	ADRESSE	CATÉGORIE
MAILLOUX, Serge	1325 Route 223 Saint-Blaise	1 Épicerie

(Suite à une vente)

Afin d'être valide, toute objection à cette (ces) demande (s) doit être faite par écrit, dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au:

COMMISSION DE CONTROLE
DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC
1, Rue Notre-Dame est, Bureau 9,200 — Montréal, Québec H2Y 1B6

HOMMAGES À TOUS LES TRAVAILLEURS

20 ANS À VOTRE SERVICE 1959-1979

les enseignes perfection inc

396, Grand Bernier N., Saint-Jean 347-0313

les prix du marché

N.D.L.R.

Il est à noter que les prix qui sont publiés dans cette page peuvent varier quelque peu des prix du marché au cours de la semaine puisque les renseignements sont recueillis le vendredi précédent la publication du journal.

Pommes

Prix minimum net vendues livrées au détaillant en vigueur jusqu'au prochain avis:
Melba: Cell pack $11.00, 12 cellos, 3 lb; $10.00, 8 cellos 5 lb: $10.50. Master 4 x 4 pintes: $6.40, Master 6 x 3 litres; Expérimental: $6.25, 40 lb en vrac: $8.00.
Ces prix sont fournis par le Plan Conjoint des Producteurs de Pommes du Québec.

Bestiaux

Agriculture Canada
Service de la production & des marchés
Division des bestiaux
Rapport de Montréal sur les bestiaux
Marché à bestiaux, de Montréal
13, 14 et 15 août 1979

Réceptions	Bovins	Veaux	Agneaux & moutons
Cette semaine (à date)	868	841	59
Semaine dernière (totales)	786	879	--
À date - 1979	28618	40695	684

Sommaire

Bovins: Considérant la qualité, toutes les catégories rapportaient des prix à peu près stables avec ceux de la semaine dernière toute la semaine durant.

Veaux Une forte demande pour les veaux d'abattage rapportait des prix plus élevés pour toutes les catégories de veaux qui gagnaient $5.00 à l'ouverture du marché lundi. Mardi matin, $7.00 s'ajoutaient à la hausse de la veille. Les quelques veaux vendus mercredi étaient stables avec les prix de mardi. Les veaux de remplacement légers se sont maintenus à peine stables toute la semaine avec les prix de la fermeture la semaine dernière.

Bovins: Se composant en majeure partie de vaches laitières de diverses qualités, les arrivages de bovins étaient légèrement plus nombreux que ceux de la semaine dernière. Suite à une demande passablement bonne, toutes les classes de bovins étaient à peu près stables avec les prix qui prévalaient la semaine dernière, compte tenu de la qualité.

Bouvillons A-1&2	Taures A-1&2	Vaches D-1&2:	Taureaux
nil	$69.00-$74.75	$59.00-$62.50 quelques-unes jusqu'à $63.25	$64.00-$76.75
B's	B's	D-3	
nil	$64.00-$68.50	$56.00-$58.75	
Comcl	Comcl	D-5	
$63.00-$65.00	$60.00-$63.00	$40.00-$55.75	

Veaux Légèrement moins nombreuses que celles de la semaine dernière, les réceptions de veaux étaient formées de sujets de diverses qualités. Suite à une forte demande, les veaux d'abattage gagnaient facilement $12.00 lundi et mardi, pour demeurer stables mercredi. Entretemps les veaux de remplacement légers étaient à peine stables tout au cours de la semaine, avec la fermeture la semaine dernière.

Agneaux et moutons + 80 lbs: $80.00-$85.00: -80 lbs: $85.00-$105.00, - le cent lbs.

Veaux de choix	$109.00-$117.00
bons	$95.00-$108.00
moyens	$89.00-$94.00
communs	$65.00-$88.00
repl. légers (bons)	$100.00-$134.00
ventes jusqu'à:	$142.00
repl. légers (com. & med)	$85.00-$98.00

Le prix moyen du porc à l'indice 100 en Ontario pour lundi: $59.66; mardi: $59.49; mercredi: $59.95.

Les prix mentionnés sont ceux payés pour la majorité des ventes dans les diverses catégories.

J.P. Moreau
316 Bridge, Ste 110, Montréal, P.Q.
Tél.; 283-7318
Code-a-phone (français): 931-6716 après 2:00 p.m.

Pommes de terres

Le prix des pommes de terre au 24 août 1979

Les pommes de terre de catégorie no 1 en provenance du Québec

10 livres	$0.50 à $0.55
20 livres	$0.90 à $1.00
50 livres	$1.50 à $1.75
50 livres en boîte lavées	$4.70 à $5.00

Les pommes de terre lavées

10 livres	$0.58
10 livres en s.-emballage	$0.63
20 livres	$1.10
50 livres	$2.35
50 livres grosses	$3.25

Ces prix proviennent du Service de la mise en marché du ministère de l'Agriculture du Québec, Richard Lepage, répondeur, 384-0500.

Légumes

Légumes

Ail	$3.00-$7.00/12 unités
Aubergines	$7.50-$8.00/bu
Aneth	2.00/botte 6 paquets
Bette à carde:	$4.50-$4.75/12 paquets
Betteraves:	$0.80-$0.90/botte de 6 paquets, $2.00-$2.25/25 lb, $2.25-$2.50/12 x 2 lb. Grosse: $1.00-$1.50/25 lb
Brocoli	Ordinaire $6.00-$6.50/12-14, Glacé, $6.50-$7.00/14
Carottes	$1.50-$1.75/botte de 12 paquets, Mini $4.25-$4.50/12 x 12 oz, $4.00-$4.50/30 paquets, $1.50-$1.75/25 lb, $3.75-$4.00/10 oz 5 lb ou 24 x 2 lb, Grosse $3.75-$4.00/50 lb
Céleri	$5.00-$5.50/24 Pré-refroidi $5.75-$6.00/24
Chicorée	$2.50-$3.00/12 ou 16
Choux	Chinois $3.25-$3.50/12, Savoie $3.00-$3.50/12 Rouge $2.00-$2.50/12. Vert $1.25-$1.50/sac de 50 lb, $1.75-$2.00/40 lb
Choux de Bruxelles	$6.25-$6.50/12 x 10 oz
Choux fleurs	$5.00-$6.00/12, $7.00-$8.00/12 en vrac
Ciboulette	$2.75-$3.00/12 paquets
Concombres	De serre sans pépins, moyens $4.25.$4.50 petit $3.25-$3.50/12, De champ $6.50-$7.00/6 dz. À mariner petit $12.00-$14.00, moyen $8.00-$10.00, gros $5.00-$7.00/bu.
Épinards	$5.25-$5.50/12 x 10 oz, $4.75-$5.00/bu
Haricots	Jaune $6.00, Vert $5.50-$6.00/20 lb, Vert plat $6.00-$7.00/bu
Laitue	Boston $3.50-$3.75/16 en feuille $4.00-$4.50/24. Romaine $3.50-$4.00/16, Iceberg $4.00-$4.50/18 Pré-refroidie $4.50-$5.00/18
Maïs sucré	$4.00-$4.50/6 dz
Menthe verte	$2.50-3.00/12 paquets
Navet blanc	$3.50-$4.00/25 lb
Zucchini:	$6.50-$7.00/20 lb
Oignons	moyens $3.50-$3.75, gros $6.00-$7.00/50 lb, $2.00-$2.25/25 $1.00-$1.25/10 lb, $5.00-$5.25/24 x 2 lb ou 10 x 5 lb, À mariner $4.50/10 lb À bouillir $0.70-$0.75/10 lb.
Panais	$7.00-$7.50/12 x 2 lb, $4.50/20 lb.
Oignons verts	$5.50-$5.75/caisse de 4 dz de paq. $4.75-$5.00/3 dz
Persil	$1.00-$1.25/12 paquets
Piments	$6.50-$7.00 Rouge $15.00/bu
Poireaux	$2.25-$2.50/25 botte de 12 unités
Radis	$4.25-$4.50/3 dz paquet $5.00-$5.25/30 x 6 oz ou 12 x 16 oz
Rutabagas	$2.75-$3.00/50 lb, $1.50-$1.75/25 lb
Scarole	$2.50-$3.00/12 ou 6
Tomates	De champ rouge $3.50-$4.50, rose $6.00-$8.00/20 lb.

Éthier & Frères
SAINT-BLAISE
Mtl.: 658-6231 Rég.: 291-3151-2

ACHETEZ AUX MORCEAUX ET ÉCONOMISEZ

BOEUF

	A-1	D-1
DEMI BOEUF (250-300 lbs)	$1.59 LB	$1.43 LB
DERRIÈRE (150-200 LB	$1.89 LB	$1.72 LB
DEVANT (150-200 LB)	$1.37 LB	$1.32 LB
LONGE LONGUE (70-90 LB) (Bifteck d'aloyau, (T-Bone), filet, rôti, boston)	$1.92 LB	$1.79 LB
LONGE COURTE (25-30 LB)		$1.79 LB
SURLONGE (25-30 LB) (Rôti, filet, boston)		$1.89 LB
HAUT-RONDE (15-25 LB)		$2.25 LB
POINTE (10-15 LB) (Steak, rôti, steak haché)		$2.05 LB
FAUX FILET AVEC OS (RIB)		$1.65 LB

Excellent pour steak haché	D-1
ÉPAULE (25-35 LB)	$1.39 LB
HAUT-CÔTE (25-35 LB)	$1.39 LB

Porc frais

Côté (60 À 70 LB) (Sans tête)	$0.99 LB
Fesse (15-20 LB)	$1.19 LB
Épaule (8-10 LB)	$1.16 LB
Côte levée (Spire Rib) (5-10 LB)	$1.49 LB
Haut de patte (5-10 LB)	$0.45 LB
Côtelette (10 À 12 LB)	$1.69 LB

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

Saucisse Régal .99 LB
(Boîte de 6 lbs)

Poulet (6 à 7 lbs) .89 LB
(Caisse de 6)

Longe courte $1.79 LB
(Boston, rôti du roi, steak haché)
(25 à 30 lbs)

DEMANDEZ NOS SPÉCIAUX SUR AGNEAU - CRUSTACÉS VEAU - CHARCUTERIE

Tous ces prix comprennent la coupe l'emballage et la congélation
LIVRAISON GRATUITE

Réunion publique le 19 septembre

(Suite de la page 1)

Dès la réception de cet avis, selon les dispositions de la Loi sur la protection du territoire agricole (Loi 90), la municipalité doit s'entendre dans les 180 jours avec la Commission pour fixer définitivement la zone verte de son territoire.

Cette assemblée publique a évidemment pour but de permettre aux individus et aux organismes d'intervenir dans le processus d'élaboration du territoire agricole, élaboration qui aura des effets à long terme sur l'évolution du développement urbain.

Représentations

Les représentations déjà parvenues à la municipalité sont les suivantes: Rioux-Lupien, sur le lot 182, entre le Petit et le Grand Bernier; Les Entreprises Saint-Jean Inc. sur le lot 35, dans le quartier Sud; Richelieu Developpement Inc., sur une partie du lot 206, à l'arrière de l'aéroport; la fraisière John Wera dans le quartier Sud; et, Léger Construction, sur le lot 90, dans le quartier Nord-Ouest.

Toutes ces représentations sont des demandes d'exclusion de la zone agricole. Dans les jours à venir, le conseil étudiera ces demandes avec l'urbaniste-conseil Catherine Marchand de Pluram. "Certaines de ces demandes pourraient être éventuellement rejetées par le conseil", a indiqué M. Marcel Bernard, directeur des Travaux publics de la municipalité et responsable du dossier au sein de l'administration municipale.

Outre ces demandes d'exclusion, Saint-Jean inclura, dans le mémoire qu'elle ira présenter à la Commission de protection du territoire agricole du Québec, certaines autres demandes du même type. Ainsi, la municipalité demandera l'exclusion de son parc industriel, ce qui constitue un droit acquis, de même que l'exclusion du quadrilatère Belvedère, Marquette, Poirier et Brassard (et la rue Smith) dans le quartier Sud, secteur déjà développé, ainsi que le secteur compris entre les rues Carillon, Vanier, Séminaire et Jacques-Cartier.

Négociation

Dès que la zone verte de Saint-Jean sera totalement définie, ce qui sera fait par le conseil dans les jours qui suivront l'assemblée publique des citoyens après avoir approuvé par résolution la zone agricole permanente, s'entreprendront les négociations avec la Commission de protection du territoire agricole.

L'ingénieur Marcel Bernard, l'urbaniste-conseil Catherine Marchand ainsi qu'un ou deux membres du conseil iront négocier avec la Commission au nom de la municipalité. La représentation du conseil au sein de la délégation n'est pas encore déterminée.

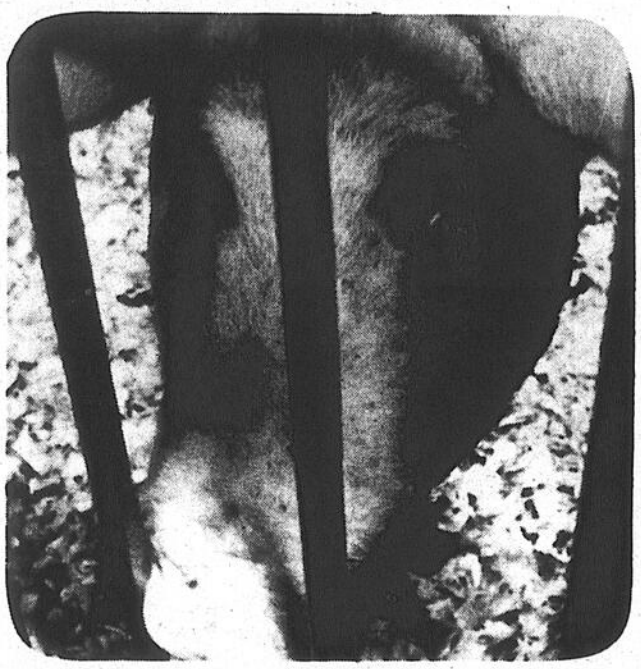
À la suite des discussions, s'il y a entente entre la Commission et Saint-Jean sur l'établissement de la zone agricole d'ici au 31 décembre, soit à l'intérieur du délai de 180 jours fixé par la Loi, la Commission demandera au gouvernement d'émettre un décret définissant la zone agricole permanente. Dans l'hypothèse où aucune entente n'intervienne, la Commission soumet unilatéralement sa recommandation de décret de zone agricole permanente au gouvernement qui peut alors l'approuver intégralement.

Porcs

Nouvelle méthode d'alimentation

Dans le cadre d'un programme d'aide technique de l'ACDI destiné à l'amélioration de la reproduction des porcs à Cuba, l'équipe canadienne d'étude tente de mettre au point de nouvelles méthodes d'alimentation.

Présentement le cheptel cubain destiné au marché est nourri de déchets alimentaires cuits pour détruire les bactéries. "Les Cubains ont bien su utiliser ce genre de déchets mais ils devront trouver d'autres aliments s'ils veulent que leur industrie continue de prendre de l'expansion", déclare M. Hans Grieger, responsable du programme de contrôle d'aptitudes des porcs d'Agriculture Canada.



Plusieurs pays de l'Amérique latine s'intéresseraient à la technique et au mode de gestion canadienne des élevages de porcs laissant présager des possibilités de coopération technique et de transactions commerciales intéressantes.

Expérimentation

Les aliments agglomérés de fabrication canadienne seraient bien appropriés à leur besoin. Ainsi cet automne, on lancera un programme d'essais sur l'alimentation portant sur deux groupes de 100 truies. Le premier groupe continuera à recevoir la ration habituelle tandis que le second recevra des rations équilibrées à base de céréales.

"Nous espérons, précise M. Grieger, montrer aux Cubains que les rations équilibrées (aliments de début et de finition contenant respectivement 18 et 16% de protéines) permettront d'augmenter le rendement et de réduire le taux de mortalité qui est relativement élevé après le sevrage".

De même des chariots distributeurs mécanisés seront également mis à l'épreuve et, si les résultats sont concluants, le Canada pourrait en exporter à Cuba, ajoute-t-il.

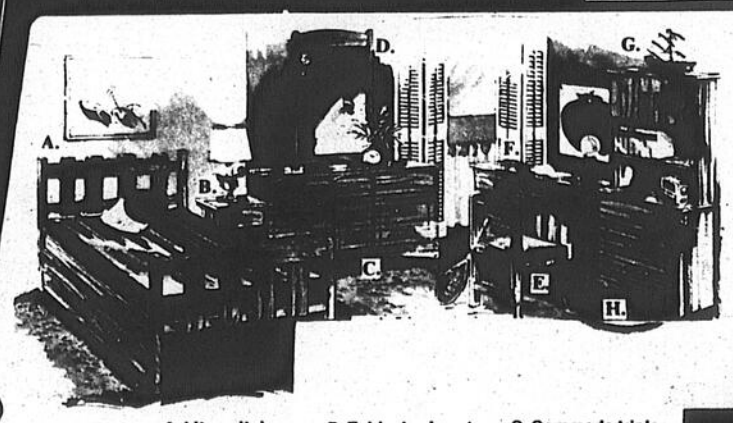
"Le programme est avantageux tant pour les Cubains que pour les Canadiens. Il est également encourageant de voir que les autres pays de l'Amérique latine s'intéressent de plus en plus à notre technologie et à notre mode de gestion des élevages de porcs", conclut M. Grieger.

Meilleurs voeux
aux ouvriers à l'occasion
de notre Fête
QUINCAILLERIE
Ferland inc.
405, Jacques-Cartier Sud
C.P. 725, St-Jean 347-3784-5

Meilleurs voeux aux ouvriers
à l'occasion de notre Fête
La Fête du Travail
IMPRIMERIE ALEX
285, COUSINS, SAINT-JEAN
348-0355
Propriétaire: Denis Alexandre

Meilleurs voeux aux ouvriers
à l'occasion de notre Fête
LA FÊTE DU TRAVAIL
LYMBURNER FILS
148 boul. Saint-Joseph
Saint-Jean 347-3242

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE
DANS LE DOMAINE DU MEUBLE...



A. Lit-capitaine (Matelas en sus) 169.95
B. Table de chevet 59.95
C. Commode triple 189.95

Idées jeunes rehaussées de denim
Mobilier de chambre "style ranch", en beau bois naturel avec des garnitures en denim. Dessus en bouleau massif, alors que les devants et côtés des tiroirs ont été revêtus d'une couche de laque claire de protection.

D'autres éléments assortis disponibles également à ce prix spécial.

D. Miroir 54.95
E. Chaise 39.95
F. Pupitre d'étudiant 124.95
G. Armoire 99.95
H. Commode simple 95.95

meubles prestige

Chez vos amis Les bons gars de Saint-Blaise
LES PLUS IMPORTANTS VENDEURS DE MEUBLES ET VIANDES DE LA RÉGION
UN GRAND MAGASIN DANS UN PETIT VILLAGE
ETHIER & FRÈRES
SAINT-BLAISE TEL.: 291-3151 : 658-6231

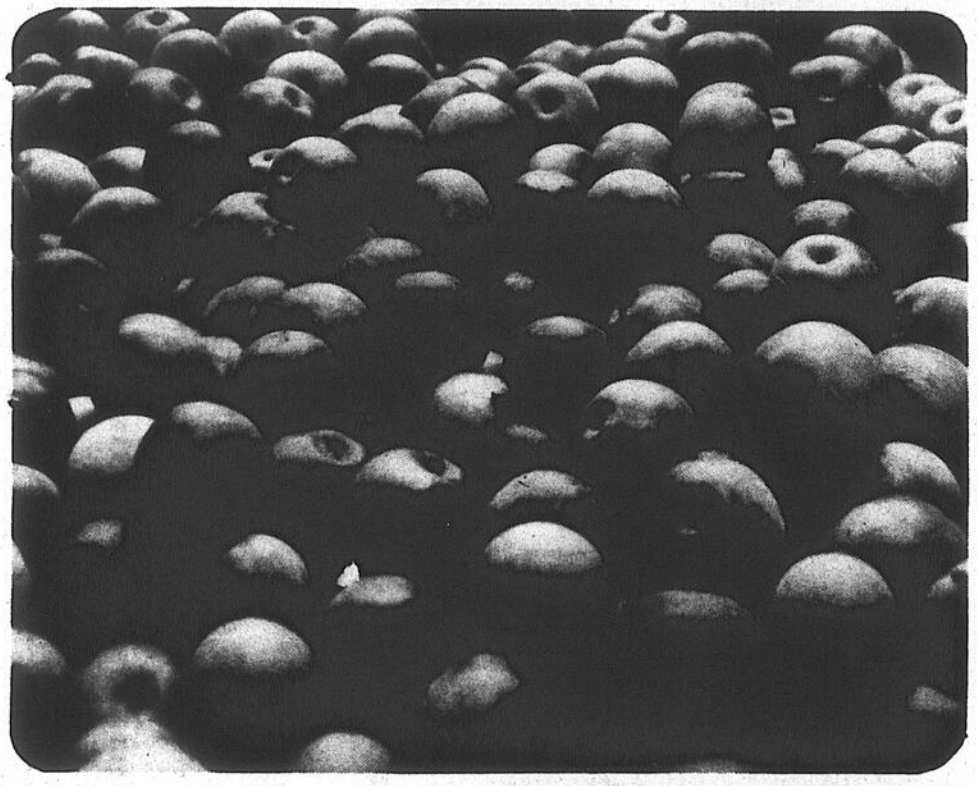
Saint-Antoine Abbé

Le Festival de la pomme débute le 31 août

Le Festival de la pomme à Saint-Antoine Abbé, organisé pour la 23ième année par la Chambre de commerce de Franklin centre, aura lieu les 31 août, 1er et 2 septembre, sur le terrain de l'école centrale. Or, selon les organisateurs, le festival '79 débordera d'activités. Ils souhaitent par ailleurs attirer les touristes et les investissements vers cette région qui se vante d'être l'une des plus productives de l'industrie de la pomme au Québec.

Notons qu'elle compte une cidrerie et trois industries de transformation de pommes. On y pratique également les cultures maraîchère, laitière et plusieurs emplois sont occupés grâce à un moulin à scie, une érablière et l'apiculture.

Les visiteurs ont par ailleurs accès à des musées, des églises dont celle fondée par le curé Labelle, un gouffre sur le Covey-Hill, et même un camp naturaliste.



Saint-Antoine Abbé sera le théâtre pendant trois jours du 23ième Festival de la pomme, du vendredi 31 août au dimanche 2 septembre.

Programme

C'est le vendredi 31 août, à 19 heures, que le festival débutera par une soirée de danse à l'intention des jeunes qui jouiront d'une musique continuelle fournie par l'orchestre "Madrigal".

Le samedi 1er septembre offrira une compétition de souque de chevaux, dès 13 heures, et il appert que douze attelages sont maintenant inscrits. Suivront des concours de violonneux, de sciage de bois et de moustaches, le tout se déroulant avec un permis de la Régie des alcools du Québec. S'ajoute à ce programme le couronnement d'une reine durant la soirée.

Quant à la journée du dimanche 2 août, elle commence à 11 heures par une parade à laquelle participeront plus de cent jeunes sur la route 209 et 201. Pour ceux de 4 à 12 ans, se tiendra ensuite un concours d'imitation d'Elvis Presley et des concours de toutes sortes. Le Festival de la pomme prendra fin avec un spectacle aérien, à 15 heures et un souper en plein air avec du poulet grillé au menu. Des billets au nombre limité sont en vente au prix de $6.50 par personne, ceci comprenant un demi-poulet, un verre de cidre, une pointe de tarte et un café.

Les à-côtés

Le communiqué émis par la Chambre de commerce indique enfin qu'au cours du samedi et du dimanche, les festivaliers pourront déguster du blé d'Inde, avoir accès à des restaurants, à une exposition agricole, à des biens commerciaux et à des pièces d'artisanat. Seront aussi accessibles des expositions de "van" modifiées et de voitures antiques.

Prix d'entrée

À noter que le prix d'entrée est fixé à $2 par jour et qu'un programme souvenir se vendra au coût de $1. Incidemment plusieurs recettes à base de pommes sont indiquées dans ce programme. La mascotte du festival souligne: "Viens nous voir on t'attend à coeur ouvert". Pour plus amples informations, communiquer avec M. Jimmy King à 515-827-2711.

SPÉCIAL
SUR
SCIE À CHAÎNES
HOMELITE
UNE OFFRE À
NE PAS MANQUER
ÉTHIER &
FRÈRES
Saint-Blaise 291-3151

Meilleurs voeux
aux ouvriers
à l'occasion de notre fête
La Fête du Travail
CHINA
GARDEN
RESTAURANT
287, RICHELIEU, SAINT-JEAN
346-4342-346-4343

Hommages à notre distinguée clientèle
à l'occasion de la Fête du Travail
TÉL.: SAINT-JEAN 347-1426

TÉL.: SAINT-JEAN 347-1946
GARAGE
MORIN
ST JEAN, INC
Alain Morin, président
REMORQUAGE 24 HEURES PAR JOUR
DÉBOSSAGE - PEINTURE
249 rue Collin Saint-Jean, Qué.

Gagnez
jusqu'à
$2 000
avec
la gratouille

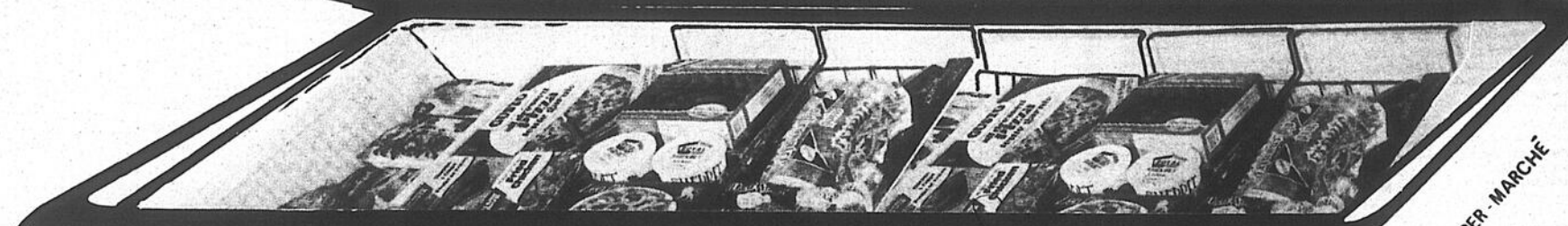
Grattez, appariez deux cases et gagnez instantanément des prix de $2,000.
$20.
OU UN SACHET GRATUIT
(1 MILLION EN SACHETS OFFERTS)
1er tirage: 2 septembre
(dimanche prochain)
Loto Canada
La loterie nationale

Vérifiez et comparez...

Vous épargnez beaucoup plus à chaque semaine et ce à l'année longue.

Grâce au plan de l'économie
ALIMENTATION MONNOIR

M.- MME: Trouvez-vous que le coût de vos aliments coûte trop cher? Vous est-il possible d'y remédier? OUI. Laissez la chance à notre CONSEILLER en alimentation, sans obligation de votre part, vous démontrer combien vous pouvez ÉCONOMISER en achetant en quantité et n'avoir AUCUNE AUGMENTATION pour une période de 3 MOIS.



LE PLAN DE L'ÉCONOMIE

VOTRE SUPER - MARCHÉ À LA MAISON CONGÉLATEUR OFFRANT 10 ans de garantie sur tout le Système de Réfrigération 10 ans d'assurance contre l'avarie des denrées 10 ans d'indamnité pour main-d'oeuvre

AVANTAGES DE NOTRE PLAN D'ALIMENTATION

1. PREPAREZ CHEZ VOUS VOTRE COMMANDE
2. ÉVITEZ LA FOULE A LA CAISSE
3. LIVRAISONS A TOUS LES 3 MOIS
4. FINIE LA CORVEE DE LOURD PAQUET DE PROVISIONS
5. PRIX GELES POUR 90 JOURS
6. MENU COMPRENANT 25 VARIÉTÉS DE VIANDE
7. MENU COMPRENANT 50 VARIÉTÉS D'ÉPICERIES
8. AUCUN COMPTANT REQUIS PAYER 30 JOURS APRES LIVRAISON
9. MENU SUGGERE POUR 2 A 12 PERSONNES
10. CONDITIONS DE PAIEMENT POUR TOUS LES BUDGETS

Qualité - Quantité - Service

VIANDE DE PREMIERE QUALITE ROUGE A1
EPICERIE DE MARQUE CONNUE SEULEMENT

FAMILLE DE:

2 personnes:	$27.89	Approximativement par semaine
3 personnes:	$37.89	Approximativement par semaine
4 personnes:	$51.89	Approximativement par semaine
5 personnes:	$61.89	Approximativement par semaine
6 personnes:	$67.89	Approximativement par semaine
7 personnes:	$88.89	Approximativement par semaine

Voici un exemple suggéré pour famille de 4 à 5 personnes. Ce menu peut être changé à vos besoins.

VIANDE ROUGE A1, LÉGUMES, FRUITS, JUS, CRÈME GLACÉE, ÉPICERIE

3 LBS	STEAK DELICITISE
4 LBS	STEAK DE T BONE
6 LBS	STEAK DE RONDE
5 LBS	STEAK DE SURLONGE
8 LBS	STEAK DE RONDE HACHÉ
25 LBS	HAUTE COTE HACHE
3 LBS	FOIE DE JEUNE BOEUF
2 x 4 LBS	ROTI DE HAUT COTE
1 x 4 LBS	ROTI DE CROUPE
1 X 4	ROTI DE COTES CROISEES
1 x 4 LBS	ROTI POINTS SURLONGE
6 LBS	BOEUF EN CUBES
6 LBS	CHOPS DE PORC
5 LBS	PORC HACHE
1 x 4 LBS	ROTI D'EPAULE DE PORC
1 x 4 LBS	ROTI DE LONGE DE PORC
5 LBS	PATTES DE PORC
15 LBS	POULET GRADE "A" (3 a 4)
5 LBS	CUISSES DE POULET
1 x 10 LBS	DINDE GRADE "A" (10 a 12)

Tout ceci pour $51.89

seulement - par semaine

4 LBS	SAUCISSE AU PORC
5 LBS	SAUCISSES FUMEES
4 LBS	SAUCISSES AU BOEUF
3 LBS	JAMBON MIDGET
2 x 4 LBS	FESSE DE JAMBON DESOSSE
3 LBS	BACON TRANCHE ECOUNNE
1 x 2 LBS	POIS VERTS
1 x 2 LBS	MACEDOINE
1 x 2 LBS	CHOUX FLEURS
1 x 2 LBS	POIS ET CAROTTE
1 x 15 oz	CHOUX BRUXELLES
1 x 2 LBS	BLE D'INDE
1 x 2 LBS	FEVES JAUNES
1 x 15 oz	FEVES DE LIMA
1 x 2 LBS	BROCOLI
1 x 2 LBS	CAROTTES
1 x 2 LBS	FEVES VERTES
5 x 2 LBS	PATATES FRITES CONGELEES
12 x 6 oz	JUS D'ORANGE CONGELES
3 x 1/2 Gal	CREME GLACEE ASS
15 LBS	MARGARINE
3 LBS	SHORTENING CRISCO
2 x 24 oz	CONFITURES FRAISES VACHON
2 x 16 oz	BEURRE D'ARACHIDES KRAFT
1 x 120 sacs	THE SALADA PRIEUR
2 x 10 oz	CAFE MAXWELL HOUSE INSTANT
6 x 6 oz	LAIT EVAPORE CARNATION
6 x 19 oz	JUS TOMATES LIBBY'S
1 x 50 btes	PORTION IND CEREALES CORN FL
2 x 12 oz	RIZ MINUTE
6 x 1 LBS	SPAGHETTI CATELLI
6 x 1 LBS	MACARONI CATELLI
6 x 10 oz	SOUPE CAMPBELL TOMATES
6 x 10 oz	SOUPES LEGUMES CAMPBELL
3 x 19 oz	FEVES AU LARD LIBBY'S
6 x 19 oz	TOMATES AYLMER
3 x 19 oz	ANANAS TRANCHES AYLMER
3 x 14 oz	PECHES AYLMER
3 x 14 oz	POIRES AYLMER
3 x 14 oz	SALADE AUX FRUITS LIBBY'S
6 x 3 oz	JELLO EN POUDRE ASS
2 x 16 oz	BISCUITS SODA CHRISTIE SALES
2 x 24 oz	DILL PICKLES HABITANT
2 x 24 oz	BETTERAVES HABITANT
1 x 24 oz	RELISH HABITANT
6 x 6 oz	PUREE DE TOMATES HEINZ
2 x 20 oz	CATSUP HEINZ
1 x 40 oz	VINAIGRE HEINZ
1 x 16 oz	MOUTARDE CONDOR
1 x 16 oz	MAYONNAISE
2 x 24 oz	HUILE VEGETABLE CRISCO
2 x 32 oz	SEL FIN
1 x 4 oz	POIVRE NOIR
2 x 10 LBS	SUCRE BLANC
1 x 5 LBS	SUCRE BRUN
1 x 5 LBS	FARINE FIVE ROSES
24 ROLLS	PAPIER TOILETTE WHITE SWAN
6 BTRS	KLEENEX 100'
1 x 100 PDS	PAPIER CIRE
1 x 25 PDS	PAPIER ALUMINIUM ALCAN
1 x 50 PDS	SARAN WRAP
12 BARRES	SAVON DE TOILETTE LIFEBUOY
3 x 5 LBS	SAVON EN POUDRE TIDE
3 x 14 oz	NETTOYEUR COMET REGL
3 x 128 oz	LAVO
6 x 24 oz	SAVON LIQUIDE MIRE

Nous vendons aussi à ceux qui possèdent déjà leur congélateur sans contrat ni frais d'admission.

Qu'avez-vous à perdre en nous demandant des informations à la succursale la plus proche

ALIMENTATION MONNOIR

86 RUE PRINCIPALE – SAINTE-ANGÈLE DE MONNOIR

INFORMEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI SANS OBLIGATION DE VOTRE PART

SAINTE-ANGÈLE DE MONNOIR 460-3772

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI OU APRELEZ - 460-3772

ALIMENTATION MONNOIR

86, rue Principale – Ste-Angèle de Monnoir

Messieurs:
Je suis curieux de savoir comment je peux mieux nourrir ma famille tout en n'excédant pas mon budget présent. Il est entendu que je n'encours aucune obligation.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

TEL .....

Dans ma famille, il y a
( ) adultes ( ) enfants
Je possède déjà un congélateur
( ) oui ( ) non

Accès aux stocks nationaux

On veut respecter le droit des utilisateurs de céréales fourragères à travers le Canada

Selon le ministre responsable de la Commission canadienne du blé, M. Don Mazankowski, et le ministre de l'Agriculture du Canada, M. John Wise, le droit des utilisateurs de céréales fourragères de tout le pays doit être respecté pour qu'ils aient accès aux stocks nationaux.

Les ministres ont tenu à fournir cette indication à la suite d'événements qui auraient semé l'inquiétude chez des utilisateurs et des producteurs de céréales fourragères au niveau de l'incidence des contingents sur les céréales offertes sur le marché libre.

Ils ont également fait remarquer que: "les utilisateurs craignent que le contingentement ne restreigne trop la libre circulation des stocks, ce qui pourrait entraîner des disparités régionales au niveau des approvisionnements et des prix. Certains croient que si les stocks envahissent les marchés locaux de l'ouest canadien sans être contingentés, les prix en vigueur sur ces marchés peuvent être inférieurs à ceux pratiqués ailleurs au Canada et que les utilisateurs dans d'autres régions du Canada ne peuvent acheter ces céréales à ces prix à cause des restrictions découlant du contingentement".

Marché ferme

Il fut par ailleurs remarqué que l'offre mondiale de céréales s'est resserrée considérablement depuis l'analyse de toute cette situation au cours de l'hiver. Les prix ont augmenté et on prévoit que le marché demeurera ferme.

Or on indique à Ottawa que la Commission canadienne du blé n'avait pas l'intention de désorganiser le marché national, mais plutôt d'assurer une utilisation plus rationnelle de nos ressources limitées en matière de transport et de manutention des céréales.

Stratégie

En conséquence, la revision de la politique canadienne en matière de céréales fourragères a débouché sur une stratégie dont les objectifs sont de fixer un prix de base juste et raisonnable pour les céréales fourragères partout au Canada et d'aider les producteurs à faire face à la baisse des prix des céréales fourragères.

On entend de plus favoriser l'élevage et la production de céréales fourragères partout au Canada, en fonction des facteurs naturels et des possibilités naturelles des diverses régions du Canada.

Agriculture Canada entend fixer un prix de base qu'elle juge juste et raisonnable pour les céréales fourragères produites au Canada et aider les producteurs à faire face à une baisse des prix.

HOMMAGES
AUX TRAVAILLEURS
COMPLIMENT DE LA

Plomberie Carillon inc.
141, Ste-Marguerite
C.P. 725, St-Jean 346-6757

Tracteurs de jardin Columbia
Puissance et maniabilité tout-terrain

SPÉCIAL
Escompte de 10% pour le mois d'août seulement

Modèle 820:
Moteur: 2 temps, 40 po 3. Puissance: 16 HP. Démarrage: électrique. Transmission: 4 vitesses. Tondeuse: 44 po.
Prix: $1,799.00

Modèle 810:
Moteur: 1 temps. 24.36 po. 3. Puissance: 11HP. Démarrage: électrique. Transmission: 3 vitesses. Tondeuse: 44 po.
Prix: $1,499.00

Modèle 497:
Puissance: 10HP. Démarrage: électrique. Transmission: 3 vitesses. Tondeuse: 38 po.
Prix: $1,199.95

Tondeuse manuel à partir de $144.95

AUSSI AUTRES Modèles 485-8 H.P. À $1,099.95

C'est le temps d'en profiter

Grande variété d'accessoires disponibles. Demandez à les voir chez votre marchand local.

Garage Geo. Ostiguy Inc.
850, O. Principale Farnham
293-4784 — 293-3833
Vendeurs accrédités
Machineries agricoles

Sears

La direction et son personnel offrent à leur distinguée clientèle leurs meilleurs voeux a l'occasion de "La Fête du Travail"

Sears
174 BOUL. SAINT-JOSEPH

Carrefour Johannais
Le Centre des exclusivités
SAINT-JEAN

TELE-SHOPING 347-5501
Sears
1234 56789
MME MENAGERE MODERNE
Satisfaction ou Remboursement

Pièces et service
Atelier de service
Nous assurons le service après-vente
275, Saint-Charles, 348-1141

Céréales...

Selon les besoins du marché

Contingents pour les céréales fourragères

Faisant suite à des consultations auprès des organismes fédéraux chargés de la commercialisation des céréales fourragères au Canada, ainsi qu'auprès de d'autres groupes de cette industrie, il est annoncé que la Commission canadienne du blé veillera à ce que le contingentement des livraisons de céréales fourragères ne nuise pas à l'approvisionnement adéquat du marché.

Un communiqué émanant d'Agriculture Canada révèle que les contingents s'appliquant aux céréales fourragères régies et non régies par la Commission seront fixés selon les besoins de chaque marché.

Obstacle?

Loin de s'attendre à ce que cette mesure constitue un obstacle à l'application d'un prix de base commun partout au Canada, le ministère affirme que l'objectif principal sera de maintenir les contingents de céréales non régies par la Commission au plus haut niveau possible, sans toutefois gêner le mouvement des céréales par le biais du système de manutention. Cette mesure vise à éliminer l'incertitude qui plane sur l'application du contingentement et sur son incidence sur l'approvisionnement des marchés canadiens.

Prix concurrents

De plus, la Commission canadienne du blé continuera d'offrir des céréales fourragères aux utilisateurs canadiens à des prix qui concurrencent le maïs américain si le marché hors-Commission ne suffit pas. Cette mesure veut garantir aux utilisateurs canadiens que les prix au Canada ne dépasseront pas les prix concurrentiels du maïs et que les approvisionnements seront satisfaisants.

Quant à la Commission canadienne des grains, elle continuera à imposer des restrictions sur l'espace réservé aux céréales fourragères hors-Commission dans les élévateurs régionaux afin d'éviter la congestion des silos. Elle veillera à mettre en place un meilleur système de déclaration et de surveillance d'ici le 1er août, de manière à ce que ces restrictions soient utiles.

Autres mesures

Par ailleurs, l'Office canadien des provendes intensifiera la surveillance des prix et du transport des céréales et il fut demandé à la Commission canadienne du blé, à la Commission canadienne des grains et à l'Office canadien des provendes de relever tout problème et de mettre conjointement au point les mesures nécessaires pour y remédier.

Saint-Hyacinthe

Opération congrès ce soir à l'U.P.A.

C'est ce soir (mardi) que les membres du conseil d'administration de la Fédération régionale de l'Union des producteurs agricoles (U.P.A.) de Saint-Hyacinthe, qui compte 16 syndicats de base et 12 syndicats affiliés, se réuniront pour préparer le calendrier et définir les thèmes des différents congrès qui se tiendront sur le territoire en 1979-'80.

Les responsables de cette "Opération congrès" suggéreront, comme nous l'a signalé M. Jean-Pierre Fredette de la Fédération, cinq thèmes pouvant faire l'objet d'assises des syndicats de base: 1) Syndicalisme et coopération; 2) Crédit agricole; 3) Les syndicats de gestion; 4) Les politiques de mise en marché (plans conjoints); et, 5) Les jeunes et l'U.P.A.

Enfin, au cours de la réunion qui se déroule aux locaux de la Fédération, l'on étudiera la possibilité de supprimer le tenue de congrès pendant l'automne, temps où les producteurs agricoles sont fort actifs, pour les reporter au cours de la période hivernale où le rythme de production diminue sensiblement.

Abonnement

LE CANADA FRANCAIS

84, Richelieu Saint-Jean, J3B 6X3

Un an canada = $23.00
6 mois = $13.00

Nom.....

.....

Adresse.....

.....

Ville.....

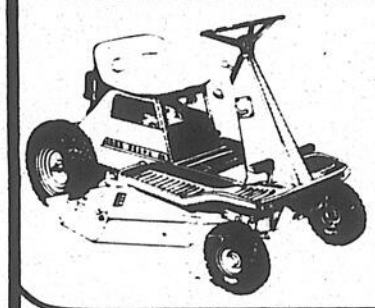
..... Code Postal.....

S.V.P. Inclure chèque ou mandant-poste

JOHN DEERE

JOHN DEERE

JOHN DEERE

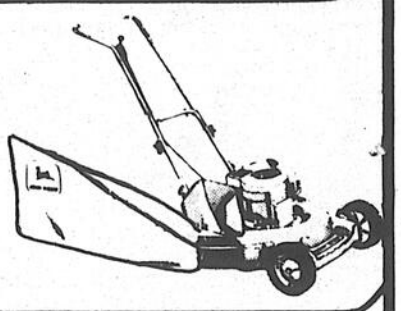


TONDEUSE GENRE TRACTEUR

moteur Tecumseh 5. C.V. 4 temps, 3 vitesses avant, hauteure de coupe: 1 à 3 po. largeur de coupe: 28 po. direction à pignon et crémaillère, siège confortable.

TONDEUSE À ESSENCE 20" JOHN DEERE

moteur 4 temps, 3.5 C.V. Briggs et Stratton roues d'acier, chute avec garde de sécurité, poignée pliante, 4 positions de hauteur de coupe.



LE CHOIX DU CHEF

John Deere vous offre des grils à gaz, charbon de bois ou électriques à partir de

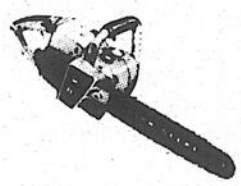
$99

TOILES SOLAIRES DE TOUTES LES GRANDEURS

SPÉCIAL À PARTIR DE **$63.**

Choix et qualité

Outils de jardin John Deere. Nous avons tous les outils dont vous avez besoin pour vos jardins et vos pelouses, du printemps à l'automne. Transplantoirs, sarcloirs, sécateurs, râteaux, binettes pelles etc... Tous sont de fabrication durable et de haute qualité. Passez nous voir sans tarder.



Tronçonneuses...

Quels que soient vos travaux de coupe, nous avons une tronçonneuse John Deere qui vous convient. Choix de cinq modèles, de 30 à 70 cc. avec guide-chaine à pignon de 12 à 24 pouces. Tous les modèles ont une chaine chisel ou semi-chisel, un huileur automatique et un moteur à vilebrequin équilibré. La plupart ont un moteur isolé pour le confort de l'utilisateur. Blocage de sécurité de l'accélérateur. Venez voir toute notre sélection dès aujourd'hui

Travaillez vite et sans effort avec une tondeuse à fouet de nylon

Pour couper le gazon et les mauvaises herbes, facilement et sans lames à affûter. Ces machines puissantes coupent avec un fouet de nylon rotatif, autour d'arbres et de poteaux et sous des clôtures. Choix de deux modèles à moteur à essence 2 temps de 85 cc. ou 21 cc. Venez nous voir sans tarder.

Travaillez vite et sans efforts avec une tondeuse portative à fouet de nylon

Pour couper rapidement le gazon ou les mauvaises herbes, sans lames à affûter. Les tondeuses portatives à fouet de nylon John Deere sont légères et faciles à utiliser. Pour couper sous des clôtures, autour des arbres, le long des murs, où des tondeuses classiques ne peuvent pas aller. Moins de risques de blessures. Moteur électrique à double isolation, homologué par l'ACNOR, poignée réglable et bobine de nylon remplaçable. Venez nous voir pour une démonstration.

Outils de mécanicien

Outils John Deere. Haute qualité et vaste selection. Clés à douilles, clés plates pinces, boites à outils. Si un outil John Deere casse, en usage normal, nous le remplacerons gratuitement

PISCINES HORS TERRE
18' de diamètre
Vogue
filtre de 150 lb de sable

$1,071

PISCINES CREUSÉES
aluminium ou acier
12' x 24' - 14' x 28' - 16' x 32' - etc.
à partir de

$4,555
(installée)

Les spécialistes de la piscine, de la pelouse et du jardin

PISCINES Jacques Cartier inc

Coin Ch. des [illegible] et rue Jacques-Cartier sud St-Jean 347-9833

BAIN SAUNA BAIN THÉRAPEUTIQUE

ACPQ

DÉPOSITAIRE

Jacuzzi

Bilan agricole de Proulx

Plus de $3 millions pour les agriculteurs

Le ministère de l'Agriculture du Québec a consacré quelque $3,078,486 au développement de l'agriculture et de l'industrie agro-alimentaire dans le comté de Saint-Jean en 1978-'79.

Présentant ce bilan financier des dépenses gouvernementales en matière agricole, le député du comté de Saint-Jean à l'Assemblée nationale du Québec et whip en chef du gouvernement, M. Jérôme Proulx, a souligné que les différents programmes gouvernementaux "illustrant la volonté très nette du gouvernement de permettre aux agriculteurs québécois et à notre industrie agro-alimentaire de subvenir de plus en plus aux besoins alimentaires de notre population".

Programmes

Le député a également rappelé que le ministère de l'Agriculture propose aux agriculteurs et à l'industrie de la transformation une centaine de programmes d'aide technique et financière.

Ces programmes revêtent des formes d'aide très variées depuis le creusage des cours d'eau jusqu'à la distribution du lait gratuit dans les écoles élémentaires, en passant par l'aide à la construction de silos ou à la modernisation des abattoirs.

$7 millions

M. Proulx s'est dit "réjoui" de ces subventions, si l'on considère que pour chaque dollar versé par le gouvernement en aide à l'investissement sur une ferme, l'agriculteur investit deux autres dollars.

"Comme plus de 80% des sommes allouées sont versées directement aux producteurs agricoles, on peut affirmer qu'en 1978-'79, les investissements totaux dans le secteur agricole pour le comté de Saint-Jean ont atteint une somme supérieure à $7 millions, créant ainsi une foule d'emplois et ayant des répercussions économiques importantes pour toute la région", estime le député.

Production

Des $3,078,486 versés dans le comté, $2,596,625, soit 84,3% l'ont été au chapitre de l'aide à la production agricole tandis que $481,861 ont été consacrés à la commercialisation agricole.

Ainsi, en matière de production agricole, $1,973,359 ont servi à l'assainissement des sols et à la conservation des eaux (y compris les travaux financés par des crédits provenant du Fonds de développement régional du Québec et de l'entente Canada-Québec).

Les travaux mécanisés (amélioration foncière) ont absorbé $158,277, l'amendement des sols, $22,699, l'assurance-santé animale contributoire, $143,525, et, diverses autres mesures incitatives ou d'assistance, principalement en production animale et végétale, $44,103.

Enfin, quelque $254,660 ont été distribués au volet de l'augmentation de la production à la ferme d'aliments du bétail (aide à l'entreposage des grains, aide à l'achat d'équipement spécialisé pour la récolte des grains et à l'amélioration de la conservation des fourrages).

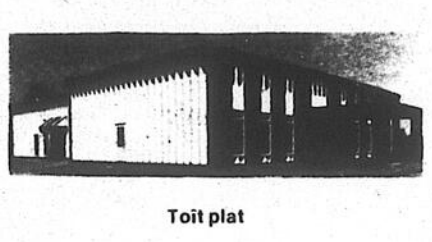
Commercialisation

Quant à l'aide à la commercialisation agricole, elle fut distribuée de la manière suivante: 1) Rationalisation du secteur des viandes ($171,271); 2) Distribution de lait gratuit dans les écoles élémentaires ($100,408); 3) Aide à l'industrie alimentaire et à la mise en marché des produits agricoles ($1,800); 4) Main-d'oeuvre agricole (création d'emplois, déplacement des travailleurs, construction et rénovation de logements), ($72,142); 5) Contribution aux taxes foncières, municipales et scolaires, sur les fermes ($130,247); et, 6) diverses mesures, y compris l'assistance aux organismes agricoles ($5,992).

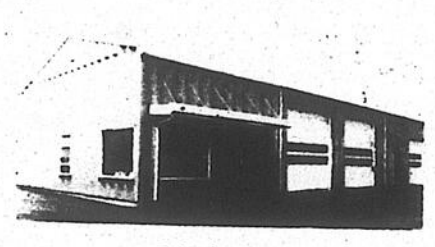
Le député Jérôme Proulx estime que des investissements totaux de l'ordre de $7 millions ont été faits dans le comté de Saint-Jean en 1978-'79.

ATTENTION NOUVEAU
DANS LA RÉGION

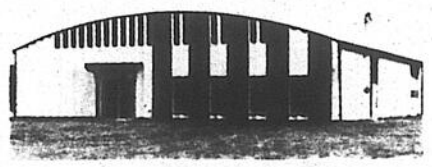
HONCO



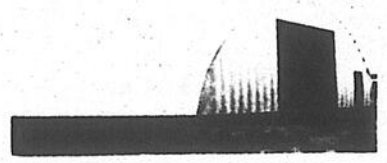
Toit plat



Toit pignon



Toit courbé



Toit rond

ESTIMATION GRATUITE

Quelques-unes des avantages du système de construction en acier Honco.

- Nouveau concept très économique
- Isolation supérieure
- Économie de chauffage
- À l'épreuve du feu
- Aucun entretien

Pour informations: (DÉCOUPEZ ET ENVOYEZ)

NOM ..... ADRESSE .....
VILLE..... TÉL.....
Date de construction prévu ..... Grandeur désiré
Genre de bâtisse .....

AGENT EXCLUSIF: Les Construction Industri-Com Ltée
740 rue Saint-Jacques, Saint-Jean
Tél.: 347-3667 Tél.: 346-4896

NOUS PROFITONS DE CETTE OCCASION POUR RENDRE HOMMAGES À TOUS LES TRAVAILLEURS POUR LA FÊTE DU TRAVAIL

LÉONARD CLOUÂTRE C.L.U.
Rés.: 348-4058

LUCIEN GUAY C.L.U.
Rés.: 348-4243

HUBERT HÉBERT
Rés.: 291-5442

RAYMOND TOURANGEAU
Rés.: 454-9668

CLAUDE LANGE
Rés.: 348-5994

La Great-West
Compagnie d'assurance-vie

921 Boul. du Séminaire,
Tél.: 348-4997

Pommes de terre

Mildiou et défanage: le temps est arrivé!

Depuis les deux dernières semaines, indique un communiqué du Service de recherches en défense des cultures du ministère de l'Agriculture du Québec à Saint-Hyacinthe, nous connaissons dans toutes les régions du Québec des conditions météorologiques beaucoup plus favorables au mildiou de la pomme de terre. Les températures sont plus fraîches, les rosées abondantes et nous avons eu des pluies et averses plus nombreuses et bien espacées.

En plusieurs endroits, nous avons complété la période favorable nécessaire à l'établissement de la maladie et l'on prévoit maintenant que le mildiou pourrait apparaître d'ici la fin août dans la plupart des régions du Québec.

Il faudrait donc ne pas négliger la protection du feuillage des pommes de terre surtout, à ce moment-ci de la saison, pour assurer une récolte de tubercules sains.

Défanage

IL faut songer dès maintenant au défanage des pommes de terre.

Le défanage chimique, à l'aide d'herbicides, se fait environ 20 jours avant la date prévue de la récolte ou lorsque les tubercules sont suffisamment gros.

Une dessication lente mais complète du feuillage et des fanes est préférable car elle améliore la qualité et la grosseur des tubercules. Le défanage en deux traitements permet cette pratique et est également plus efficace. On divise alors le taux d'application par deux et on fait les traitements à cinq jours d'intervalle.

L'emploi d'un rotobatteur est déconseillé car il augmente le risque de brunissement du talon et, en année à mildiou, il accroît les risques de contamination.

Les produits actuellement recommandés et les doses à employer sont les suivants: Reglone (diquat), 2 à 3 chopines à l'acre; Des-I-Cate, 1 1/2 à 2 gallons à l'acre. Pour les produits à base de dinosèbe: "Dow general weed killer", 6 à 8 chopines à l'acre; Dytop, 4 à 6 chopines à l'acre; Premerge, Sinox PE, 6 à 8 chopines à l'acre.

Pour un défanage efficace, on recommande de défaner à une pression de 80-100 livres et un débit de 50 à 100 gallons à l'acre.

Si le feuillage est dense et qu'il y a des mauvaises herbes, les doses les plus élevées seront utilisées; par contre, si le feuillage est mûr et qu'il y a peu de mauvaises herbes, on emploiera les doses les plus faibles d'herbicide.

Avec les produits à base de dinosèbe, il est recommandé d'ajouter 1 1/2 gallon d'huile par acre (ou suivant les recommandations du fabricant) pour augmenter l'efficacité du traitement.

Les défanants sont des produits qu'il faut manipuler avec précaution. Suivre à la lettre les recommandations sur les étiquettes afin de prévenir tout accident pour les usagers. Empêchez les animaux de pénétrer dans un champ traité.

Le Groupe de travail en protection des cultures recommande aux agriculteurs de lire attentivement les recommandations détaillées sur le défanage dans le feuillet "Pomme de terre-Protection", d'Agriculture Québec.

Hommages aux Travailleurs

DISTRIBUTEUR:
Michelin

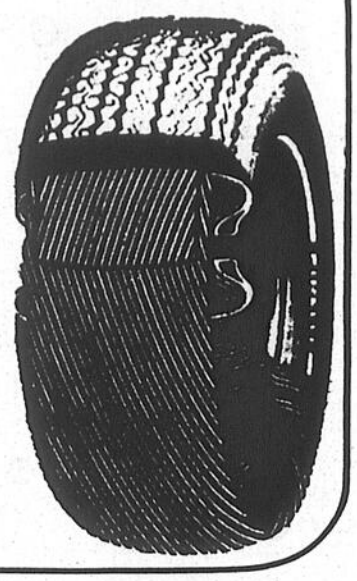
PIRELLI

GENERAL DAYTON

RADIAL ceinturé d'acier

le relais du pneu
SAINT-JEAN INC.
TÉL.: 346-4457

450 GRAND BERNIER, SAINT-JEAN

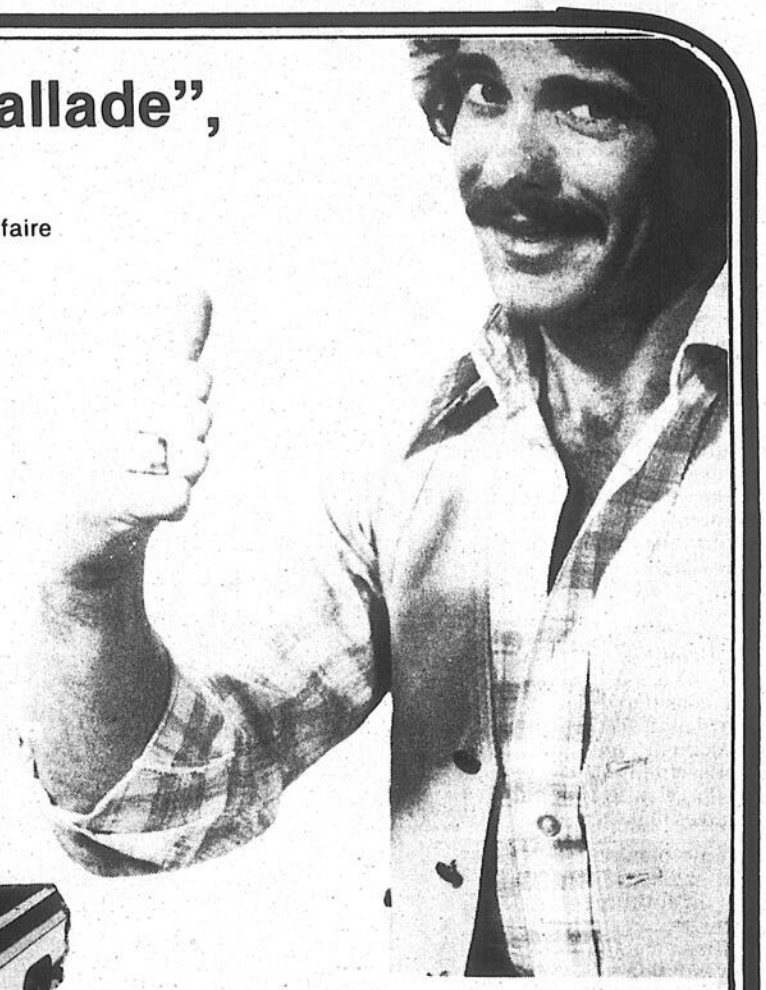


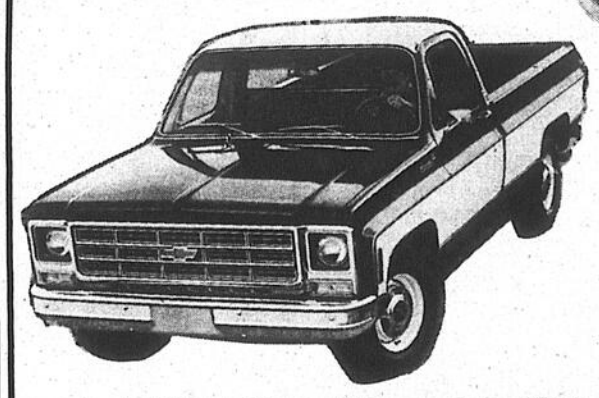
"Loisir", "Ballade", "Travail"

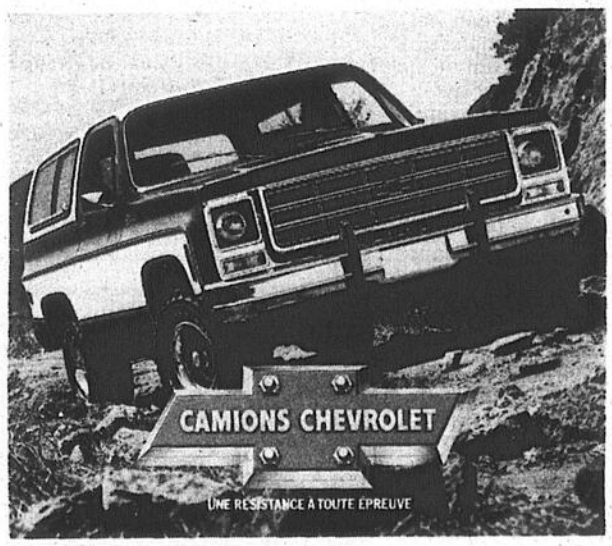
Peu importe on peut vous satisfaire avec ces camions.

PRÉSENTEMENT EN STOCK

2 camions châssis cabine
6 Blazer
3 Pick-Up 4 x 4
6 Pick-Up
De 1/2 et 3/4 de tonne







Vous ne pouvez vous rendre ici? Nous irons chez vous avec le modèle de votre choix.

Tél.: 348-4901

Chevrolet

Desjardins
ST-JEAN PQ

GM

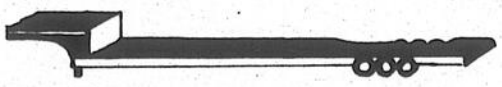
840, BOULEVARD DU SÉMINAIRE

348-4901

Hommages à tous les travaillleurs

Bur.: (514) 348-8044 **C.P. 124, Saint-Jean, P.Q. J3B 6Z1**

Richelieu Métal Inc.



MANUFACTURIER DE REMORQUES

196, Carré Saint-Gérard
Saint-Luc, Québec J0J 2A0

Pour l'agriculteur

Besoin de sécurité à long terme

"Le type d'investissement que doit effectuer l'agriculteur de la région de Mirabel nécessite des garanties à long terme. Le système de baux à court terme, préconisé jusqu'à présent par le gouvernement fédéral, a été une des principales causes de la détérioration d'une partie importante du territoire de Mirabel au cours des dix dernières années."

Le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Jean Garon, porte un jugement sévère sur la politique du gouvernement fédéral dans le dossier des terres agricoles de la région de Mirabel.

Relance

Ces terres agricoles nécessitent, selon le ministre, des travaux importants d'améliorations foncières, de rénovation des bâtiments et de drainage souterrain.

De plus, la relance de l'agriculture à Mirabel impliquera nécessairement le développement de productions des légumes, des céréales ou du boeuf. Or ces productions exigent d'importants investissements de départ qui demandent des garanties à long terme pour l'agriculteur.

Ces investissements, ajoute le ministre, se rentabilisent sur une période de dix à trente ans, d'ou la difficulté et le risque énorme pour un agriculteur de les réaliser s'il n'a aucune garantie qu'il pourra cultiver la même terre les années suivantes.

M. Garon tient à souligner **les risques qu'ont pris certains agriculteurs de** Mirabel, ces dernières années, en procédant à des améliorations foncières sur leurs fermes sans aucune garantie de pouvoir récupérer leurs capitaux.

Voilà quelques-uns des arguments soulevés par le ministre de l'Agriculture du Québec pour justifier sa demande au gouvernement fédéral de rapatriement des terres agricoles expropriées en trop il y a dix ans pour la construction de l'aéroport de Mirabel.

Hommages à tous les travailleurs
de la région
avec les compliments

TÉL: 347-7822
347-8014
658-7237

1 RUE TOUGAS

AVL Tougas LTÉE
IBERVILLE QUÉBEC

FABRICANTS DE RÉSERVOIRS
VENTE ET PRÉPARATION DE
PRODUIT EN ACIER INOXYDABLE

Hommages aux travailleurs
à l'occasion de la Fête du Travail

Restaurant le Louvre inc.
AU FLIRT

LICENCE COMPLÈTE
TRAITEUR POUR BANQUETS ET RÉCEPTIONS
SERVICE À DOMICILE
BUFFET CHAUD ET FROID

PIANO-BAR
BAR-SALON.

"LE RENDEZ-VOUS DES HOMMES D'AFFAIRES"

232 RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN 347-7572

Hommages à tous les travailleurs
à l'occasion de la Fête du Travail

Banque de Montréal

PIERRE DESJARDINS
Directeur

347-0381
49 rue Saint-Jacques, Saint-Jean

Solde fourrures
de mois d'août

... Économies appréciables sur toute notre collection de fourrures de qualité et de fourrures mode exclusive.

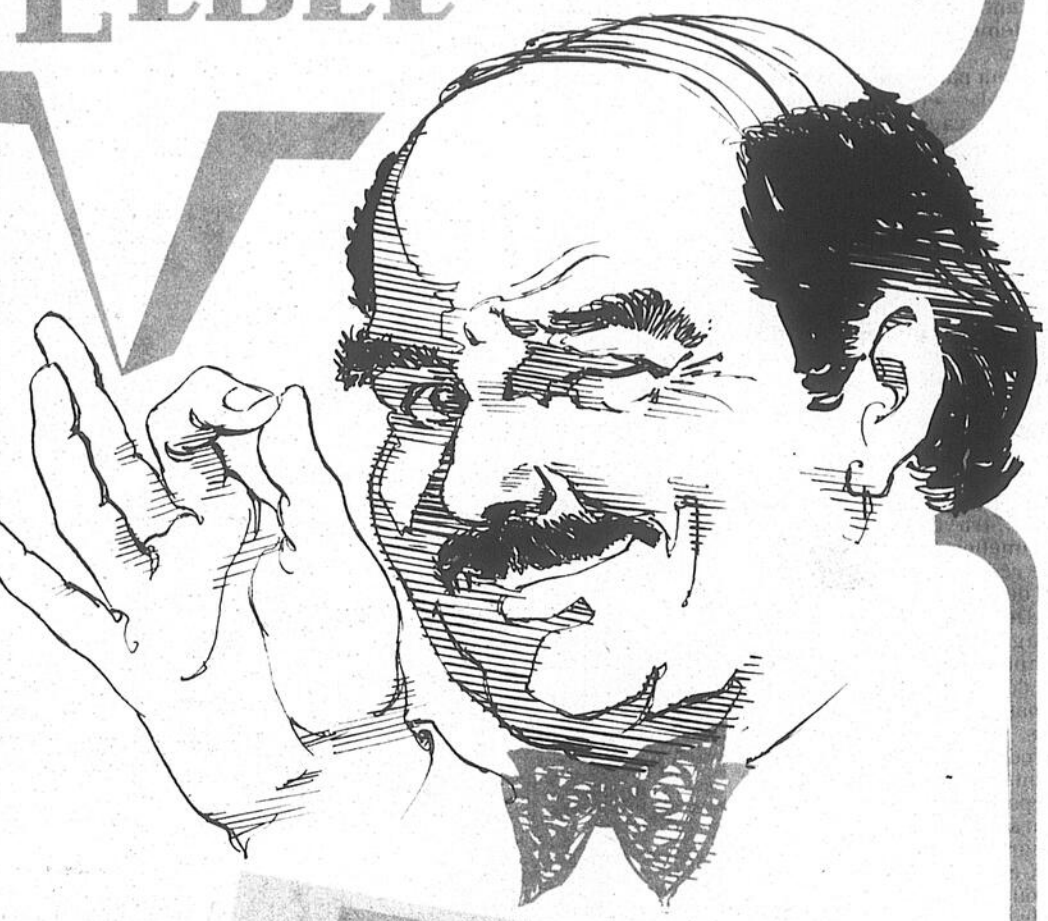
PROFITEZ DE
NOTRE VASTE
EXPÉRIENCE POUR
FAIRE RAJEUNIR
VOTRE MANTEAU

Les Fourrures Brosseau & Brassard Inc.

560, 3ième rue, Iberville, Qué. 346-3765

Entreposage - Réparation - Vente

AYEZ CONFIANCE CE SONT DES PRODUITS ELBEE



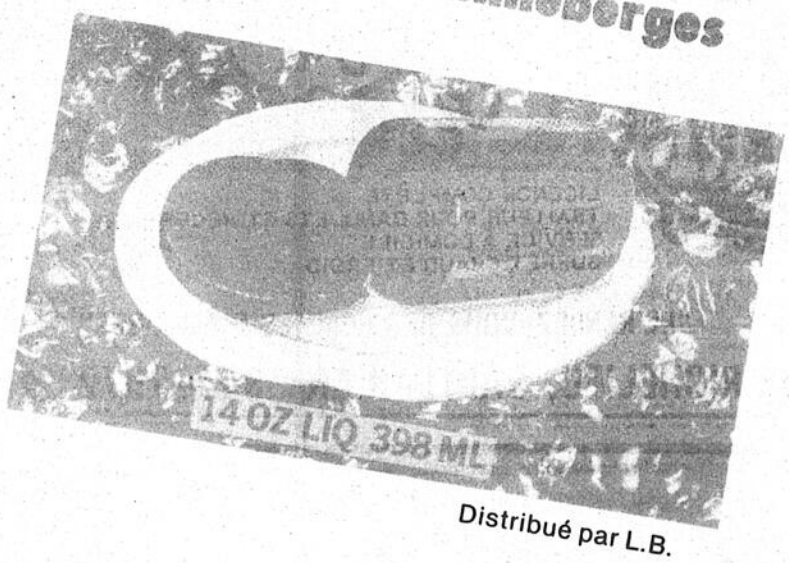
MARQUE ELBEE

CES PRODUITS SONT MIS EN CONSERVE À IBERVILLE ET DISTRIBUÉES PAR

Lucien Beaudin
IBERVILLE-QUEBEC

MARQUE ELBEE

gelée aux canneberges



Distribué par L.B.

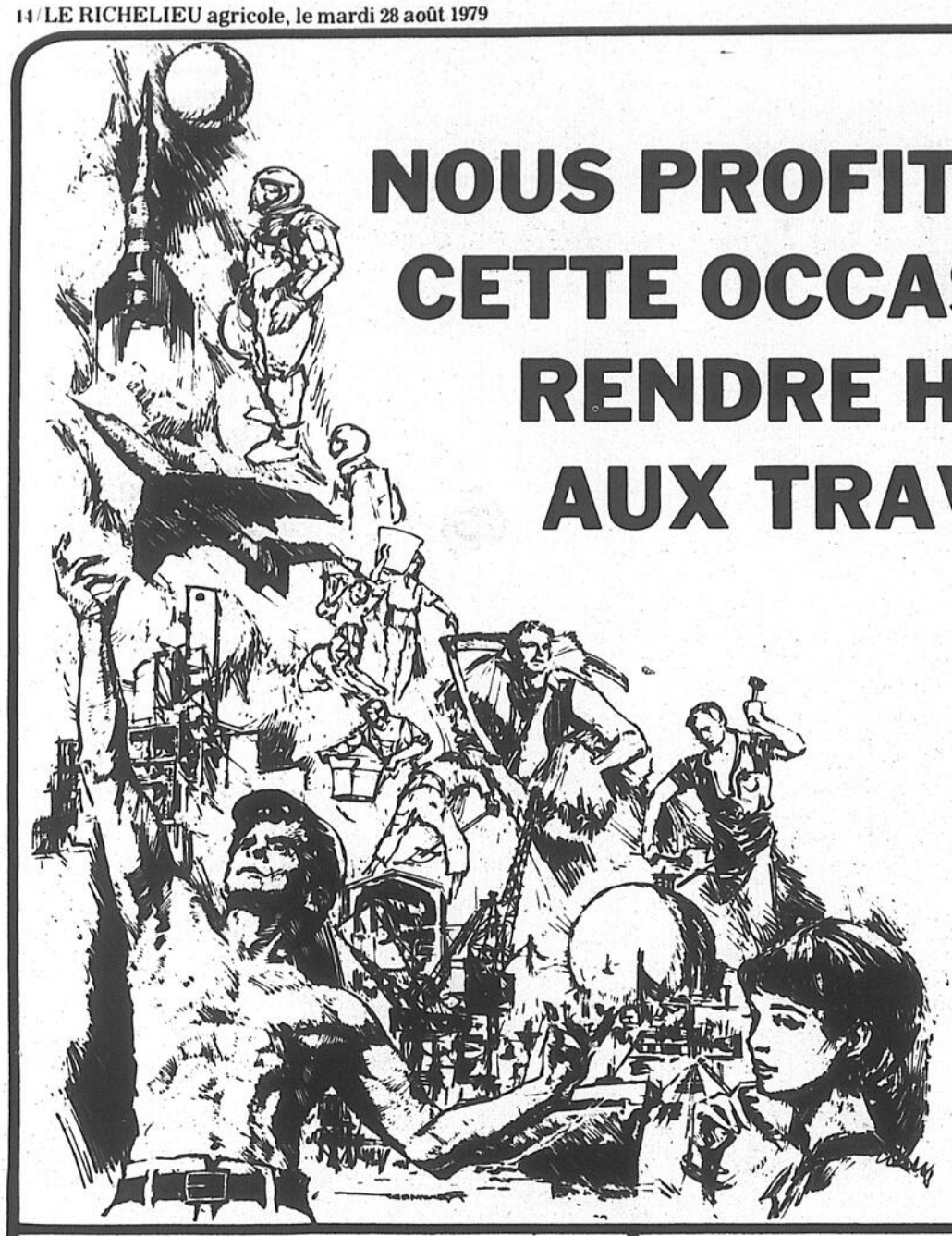
VOUS TROUVEREZ CES BONS PRODUITS EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND LOCAL

LUCIEN BEAUDIN INC.

Fabricant de conserves Marque "Elbee"

415 - 2ième avenue, Iberville, P.Q.

TÉL.: (514) 347-2255



NOUS PROFITONS DE CETTE OCCASION POUR RENDRE HOMMAGES AUX TRAVAILLEURS

LA POTERIE

CRA

Fabriquant
porcelai

CRANE CAN
Salle de mon
Alexis Niho

Westinghouse Canada Limitée

DIVISION DES PRODUITS INDUSTRIELS
SAINT-JEAN, QUEBEC.

PIRELLI

77, rue Richelieu
Saint-Jean, Qué. J3B 6Z2
Tél.: 346-6831

THOMAS & BETTS

700, RUE THOMAS
IBERVILLE

YVES LEBEAU & FILS TRANSPORT

Site d'enfouissement sanitaire

72, 3e rang Nord
Mont Saint-Grégoire
346-6441

B C
BOUDRIAS & CHOQUETTE LTEE

FRUITS - LÉGUMES
179, SAINT-GEORGES
SAINT-JEAN, 347-7501
FARNHAM, 293-3342
MONTRÉAL, 658-8801

DEXTRAZE
GAZ PROPANE

875, DES CARRIÈRES
SAINT-JEAN 347-4380

Tél.: Saint-Jean 347-2335
Tél.: Montréal 658-6012

LAITERIE
Samoisette
LTEE

Distributeur des produits
GRANGER

165, rue Bouthillier
Saint-Jean, Québec

A POTERIE DU QUÉBEC

RANE

abriquant d'appareils en
porcelaine vitreuse

NE CANADA LIMITÉE
Salle de montre au 1000 boul.
Alexis Nihon Saint-Laurent

Pour tous vos besoins d'acier

347-0351 347-0351

LES ACIERS H&H INC.
1000 A BOUL. IBERVILLE
IBERVILLE, QUÉ. J2X 4A9
À VOTRE SERVICE:
Lundi au vendredi
de
7 h. 30 à 18 h. 00
Samedi de 8 h. 00 à 12 h. 00

Les Entreprises d'électricité

André Filion

INSTALLATION - ENTRETIEN - RÉPARATION
INDUSTRIEL - COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL

André Filion, M. El., Prés.

340, Saint-Charles,
Saint-Jean, 347-5084

POUR VOTRE
PUBLICITÉ

le richelieu agricole

84 A, Richelieu, Saint-Jean
Saint-Jean: 347-5371
Montréal: 861-4624

COMPLIMENTS DE:

P. Baillargeon Ltée

C.P. 220 Saint-Jean, Québec

850, 2ième rue, Iberville
Saint-Jean, 347-3283

LA COMPAGNIE
SINGER
DU CANADA LTÉE
Saint-Jean, Québec

Georges H. Mercier, président
André Martin, vice-président
et gérant général de l'usine

Chantecler

AVICO LTÉE
Transformation de volaille
Fraiche et congelé

700, boul. Croisetière
Iberville
Tél.: 347-8373

FONDERIE
SAINTE-CROIX

Manufacturiers de pièces
générales en fonte

165, Saint-Paul,
348-7341
658-6691 Saint-Jean

METELEC Ltée
K. Huber, prop.
FABRICATION MÉTAL
EN FEUILLE SOUDURE

300 Carreau, Saint-Jean

COMPLIMENTS DE

Ozite

CORPORATION OF CANADA LTD.

371, Grand Bernier, Saint-Jean, Qué.

Commutex inc.

350, rue Carreau
Case postale 126
St-Jean-sur-Richelieu
Québec J3B 6Z1
(514) 347-9244
(514) 861-8461 (ext.)

R. Martel Express Limitée
Transport Express
C. Boucher Inc.

dominion textile Inc.

(Tissage Richelieu)
Gen. Man. Marc-André Théberge

800, boul. Industriel,
Saint-Jean

Bovins de boucherie

Un double traitement aux hormones permet d'accélérer la croissance

Certains bouvillons valorisent mieux les aliments qu'ils consomment et atteignent plus rapidement le prix du marché.

Toutefois, selon une expérience menée à la Station fédérale de recherches agricoles de Melfort (Sask.), il est possible d'uniformiser les lots d'engraissement en utilisant le double de la dose normale d'hormones utilisée habituellement pour accélérer la croissance des bouvillons.

"Il s'agit d'identifier les sujets qui prennent du poids lentement. Ceux-ci reçoivent une dose d'hormones comme les autres, mais une seconde leur permet de rattraper la moyenne du groupe", d'expliquer M. Stan Beacom, directeur de la Station.

L'éleveur peut donc produire plus de viande pour le consommateur.

Facteurs d'engraissement

Au printemps 1978, 96 bouvillons ont été engraissés à l'aide de deux facteurs de croissance. Une moitié du groupe recevait un implant de "Ralgro" et l'autre, un implant de "Synovex S". Les deux premières semaines, les sujets implantés au Synovex prirent en moyenne, 1,57 kg/jour, tandis que ceux traités au Ralgro accusaient un gain moyen de 1,24 kg/jour.

Les bouvillons les plus lents à engraisser, soit 24 traités au Ralgro et 24 au Synovex, affichaient un gain de poids moyen de 0,2 kg/jour. Un second traitement de Synovex leur fut administré à six et huit semaines respectivement. Le taux d'engraissement augmenta alors de 0,24 kg/jour pour les sujets traités au Synovex et de 0,32 kg/jour pour le groupe traité au Ralgro.

Conséquences

À la fin de l'expérience, chaque bouvillon ayant subi deux traitements avait pris en moyenne 0,1 kg/jour de plus que les sujets soumis à une seule dose.

Le double traitement a également eu des conséquences sur la catégorie et le poids de la carcasse des sujets. Les 24 bouvillons traités avec une seule dose de Synovex donnèrent 53,8% de viande, et 19 se classèrent dans les catégories A1 et A2. Quant au 24 sujets traités avec un seul implant de Ralgro, leur rendement à l'abattage a été de 54,0% et 21 se classaient dans les catégories A1 et A2.

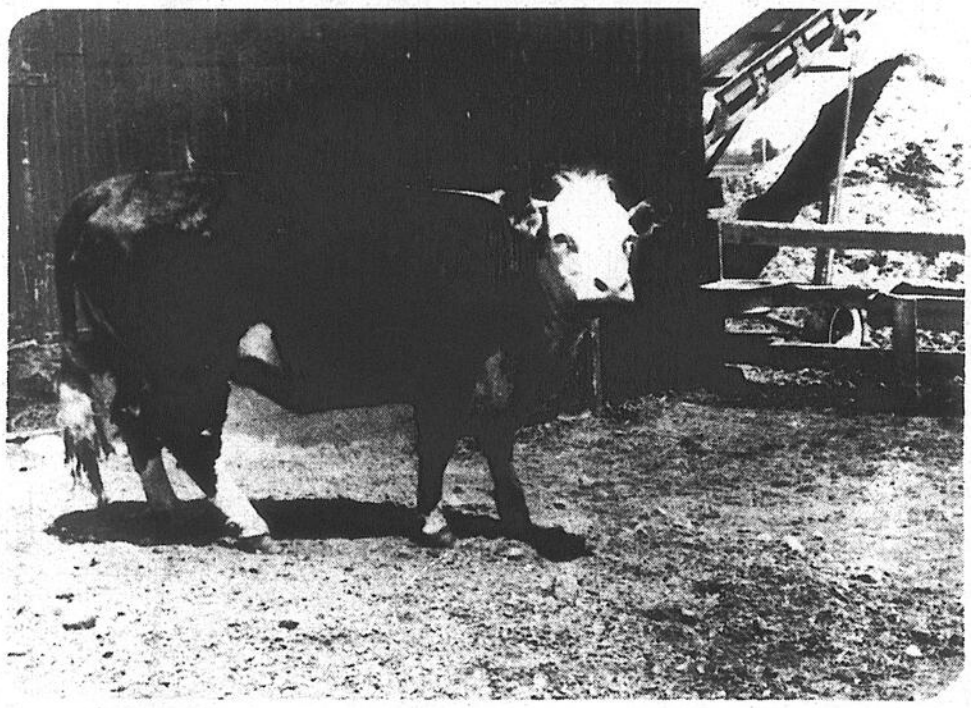
Par ailleurs, les bouvillons ayant reçu deux traitements de Synovex ont donné un rendement net à l'abattage de 54,6% alors que celui des sujets traités avec Ralgro-Synovex était de 54,3%. Dans les deux groupes, 21 des 24 sujets se classaient A1 ou A2.

Rendement

"Ce qui est particulièrement intéressant pour le producteur, c'est l'augmentation de recettes qu'il peut tirer d'un meilleur rendement à l'abattage", d'ajouter M. Beacom.

Les animaux implantés une fois ont rapporté en moyenne $614.99 pour Synovex et $619.25 pour Ralgro. Par contre, les bêtes qui ont reçu le double traitement ont commandé un prix moyen de $626.23 (Synovex-Ralgro) et de $625.66 (Ralgro-Synovex).

"Un second traitement d'hormones améliore donc sensiblement la performance des bouvillons à croissance lente. Il devrait permettre à l'éleveur d'accroître sa production et ses revenus tout en compensant l'investissement supplémentaire que nécessite un tel traitement", conclut M. Beacom.



Une deuxième dose d'hormones permet aux bouvillons qui engraissent moins vite de rattraper la moyenne.

Soyez près pour...
la rentrée scolaire

Enterprise Smith-Corona

De prix modique, cette machine à écrire électrique portative incorpore le même système de ruban en cartouche que les machines de bureau Smith-Corona. Les cartouches se changent en un clin d'oeil; optez pour le film au carbone pour la correspondance administrative, le ruban de nylon pour le travail ordinaire, les rubans rouge, bleu, vert ou brun pour donner de l'intensité ou bien la cartouche de ruban correcteur pour rectifier vos erreurs de frappe.

AMEUBLEMENT
PHILIPPE OUELLET INC.
27 ST-CHARLES, SAINT-JEAN, QUE.
347-8364, MONTRÉAL: 658-0608
866-8220

POURQUOI ATTENDRE AU PRINTEMPS?

C'est le temps idéal pour rénover votre pelouse...

SPÉCIAL VALIDE
JUSQU'AU 8 SEPTEMBRE 1979

Les dernières semaines de l'été et le début de l'automne sont tout désignées pour rénover une pelouse. Les journées raccourcissent, la rosée augmente. Le sol est encore chaud et les nuits se rafraîchissent. C'est le seul temps de l'année où Dame Nature vous donne tous les atouts. C'est le temps ou jamais de faire faire naturellement de grands progrès à vos pelouses.

SAC DE SEMENCE:	750 gr. $2.99	MÉLANGE ÉNERGIE:	2 kg. $4.95
10 kg. $32.95	2 kg. $6.95	10 kg. $20.95	

25% d'escompte
- Sur arbres ombreux
- Arbustes d'ornements
- Conifères en pots

DÉPOSITAIRES: Pierres à patio
Briques antiques
Tourbe cultivé à vendre

MONTCO

PÉPINIÈRE BROWN
347-1462
IBERVILLE

"Pour de précieux conseils, consultez-nous!"

L'AIR PUR PAR LA VERDURE!

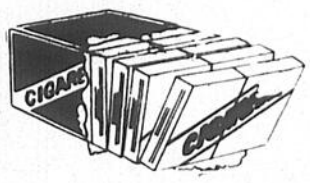
CHARGEX

master charge

54 Avenue de la Pépinière, Iberville (près du nouveau pont)

fantastic

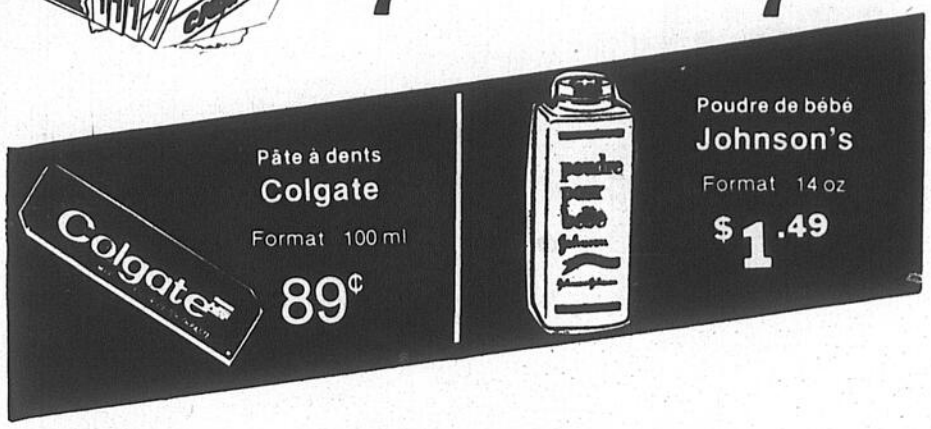
246 rue Richelieu, Saint-Jean



Cigarettes

RÉG. **$7.39**

KING **$7.49**

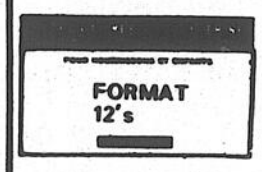


Pâte à dents
Colgate
Format 100 ml
89¢

Poudre de bébé
Johnson's
Format 14 oz
$1.49

Savon de bébé
Baby's Own
4 barres **87¢**

Shampooing
Breck
400 ml **$1.77**



Suppositoire à
Glycérine
12's **29¢**

Rince-bouche
Listerine
$2.29
Format 100 ml

Sel de bain
Vaseline
Soin intensif
Format 16 oz
$1.39

Pillule pour bronzer
Caro-bronze
Format 100's
$5.99

Florient
Format
175 gr **59¢**

Lectric Shave
$1.49
Format 7 oz

Coton tiges
Johnsons
200 tiges
$1.19

Crème
Nivea
Format 200 ml
$1.99

Laura Secord

CONFITURES AUX FRAISES
Format 24 oz **$1.49**

Désodorisant
Secret
Format 5 oz
$1.09

Chocolat
Lowneys
aux cerises
Format 3 oz **$1.29**

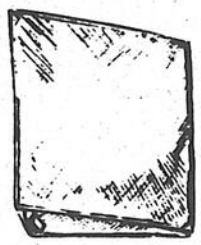
Serviettes sanitaires
Tampax
40's **$2.19**

Détergent
Punch
6 litres **$2.69**

Rasoir pour dames
BIC
Valeur $1.19
19¢

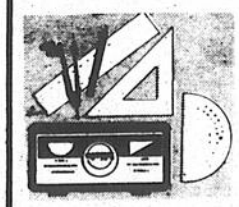
Lalco
LECITHINE
1,200 mg
100 capsules
$2.49

CARTABLES

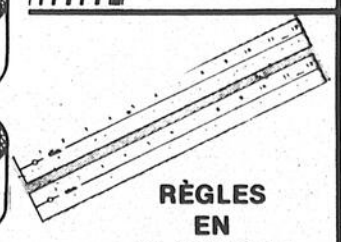


Toutes les couleurs
99¢

CRAYONS À MINE 12/
59¢



Ensemble de mathématique
MATH.
7 morceaux
99¢



RÈGLES EN PLASTIQUE
.09

Poudre à récurer
AJAX
14 oz **33¢**

Selon une enquête

L'eau et les changements de température causeraient la destruction de la luzerne

Les résultats d'une enquête nationale révèlent que l'eau et les changements de température sont les principales causes de la destruction par le froid de la luzerne, plante fourragère précieuse au Canada.

L'enquête a été menée auprès de 22 stations de recherches d'Agriculture Canada situées dans les provinces, à l'exception de la Colombie-Britannique et Terre-Neuve. Au cours des campagnes 1975-1976 et 1976-1977, on a obtenu en tout 448 rapports sur 20 variétés de luzerne.

"Nous avons recueilli des renseignements sur les variétés de luzerne les plus répandues dans chaque région. Les chercheurs ont fourni des données, pour les deux campagnes, sur l'importance et la cause probable de la destruction par le froid de cette légumineuse cultivée en parcelles d'essai et dans les régions avoisinantes. L'établissement des cultures variait d'un à quatre ans", a déclaré C.E. Ouellet, agrométéorologue à l'Institut fédéral de recherches sur les ressources du territoire à Ottawa.

Âge des luzernières

Selon les résultats de l'enquête, la destrucltion de la luzerne par le froid s'accentue avec l'âge des luzernières. Dans les Prairies, les plants d'un an n'ont pratiquement pas subi de dégâts, alors qu'il y a eu 13% de pertes sur les parcelles de quatre ans. La même tendance a été enregistrée dans l'est du Canada, mais des taux plus élevés de destruction y ont été relevés dans les luzernières de tous les âges; on y a même signalé des dommages très importants dans les champs d'un an au cours de la campagne 1976-1977.

Est du Canada

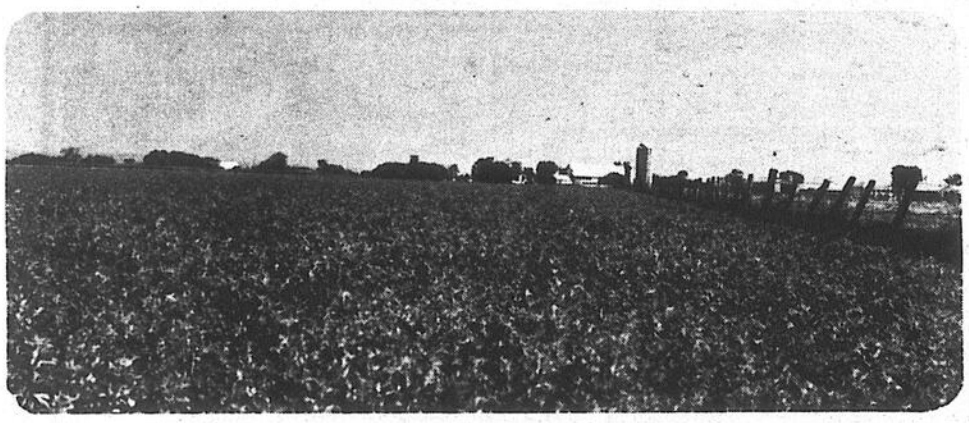
"Les taux de destruction sont plus élevés dans l'est du Canada en raison du climat plus humide qui, souvent, empêche les plantes de s'acclimater au froid pendant l'automne et entraîne la formation de glace en surface ou le déchaussement du sol", ajoute M. Ouellet.

Les éléments reliés à l'eau, c'est-à-dire la pluie en automne et en hiver, la formation de glace en surface, le mauvais drainage et la sécheresse, ont causé 45% de la destruction de la luzerne dans les provinces qui ont participé à l'enquête. On en a fait mention dans 56% des cas de destruction dans l'est du Canada et dans 27% dans les Prairies.

Les conditions climatiques, à savoir les basses températures du sol et de l'air et les cycles de gel et de dégel, sont responsables de 22% des pertes.

Parmi les autres causes figurent l'épaisseur de la couche de neige, l'état des plants, les techniques d'exploitation et les insectes.

"Nous espérons que des enquêtes annuelles nous permettront de mieux comprendre le problème de la destruction par le froid de la luzerne", conclut M. Ouellet.



L'étude réalisée auprès de 22 stations de recherches d'Agriculture Canada révèle que les taux de destruction de la luzerne s'élèvent à 56% dans l'est du Canada en raison d'un climat plus humide.

Meilleurs voeux aux ouvriers à l'occasion de notre Fête "La Fête du Travail"

JAUNIAUX LUMINAIRE LTÉE

1331, Bernier, Saint-Luc
Tél.: 348-4424

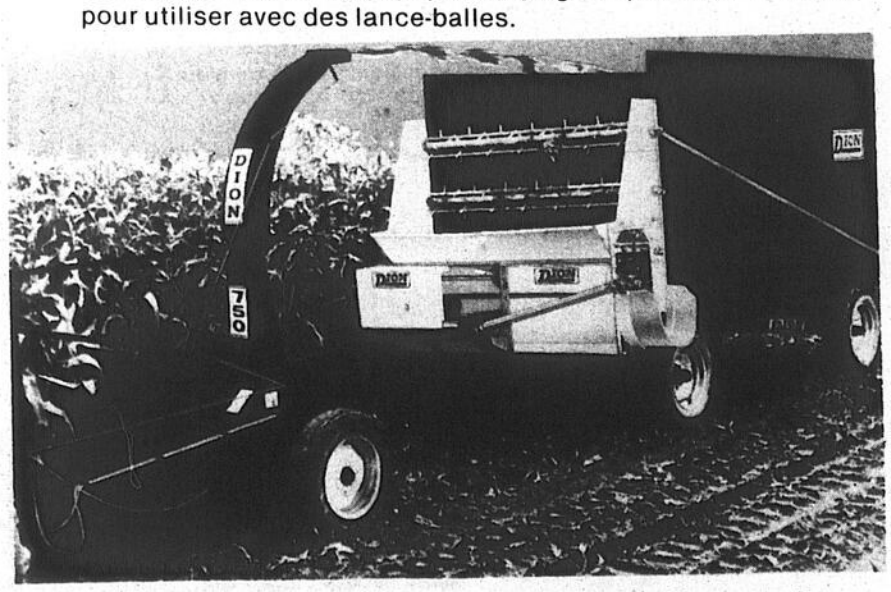
LA NOUVELLE FOURRAGÈRE

DION 750

symbole d'excellence en production fourragère

- Déchargement plus facile avec vitesses variables pour matériaux lourds ou légers.
- Déchargement à gauche ou à droite
- Déchargement arrière (équipement régulier) exclusif à "DION" pour utiliser avec des lance-balles.

SPÉCIAL Sur tracteur à jardin



CO-OP

S.C.A. du sud de Montréal
Succ.: 190, de la Garde
Napierville 245-3396
861-9168
Succ.: 1104, Notre-Dame
Saint-Rémi 454-4681

Jusqu'au 5 septembre 1979

Datsun offre un rabais de $300.00*

sur tout camion Datsun neuf

*Rabais de l'usine sous forme d'un chèque de $300 à l'achat de tout camion Datsun neuf jusqu'au 5 septembre 1979 inclusivement.

SPÉCIAL VALIDE JUSQU'AU 5 SEPTEMBRE 1979

Coupal & Brossard
127 Route 104
Iberville
Tél.: 347-5592

L'AVENIR ROULE EN DATSUN.

Nombreux experts à Sabrevois

Clinique sur le maïs humide le 6 septembre

par Marc O. TRÉPANIER

Une journée d'information sur le maïs humide se tiendra le jeudi 6 septembre prochain au Club Belgo de Sabrevois.

Cette clinique est organisée par la Société d'agriculture d'Iberville dans le cadre de ses activités d'éducation de ses membres et de manière à maximiser la production agricole dans son territoire.

De nombreux experts participeront à cette clinique où tous les agriculteurs de la région sont invités.

Programme

La journée d'information sur le maïs humide débute à 10 heures pour se terminer à 16 heures.

Dans un premier temps, le président de la Société d'agriculture d'Iberville, M. Gilles Bienvenue, souhaitera la bienvenue à tous les experts et participants.

Ensuite, à 10.05, deux agronomes du bureau du ministère de l'Agriculture du Québec à Iberville, MM. Jean-Guy Cyr et Gilles Dubuc, feront un court exposé sur le maïs humide.

À 10.20 h, Mme Barrington, agronome-ingénieur du ministère de l'Agriculture du Québec, traitera des techniques de production, de récolte et d'entreposage du maïs humide. Son exposé sera suivi d'une période de questions.

Juste avant le dîner, ce sera au tour d'un producteur laitier de Sainte-Barbe, M. Marcel Laviolette, de faire part de son expérience relativement à l'utilisation du maïs humide dans sa production agricole.

Au retour du dîner, à 13.30 h, M. Jacques Jalbert, agronome au Programme d'analyse des troupeaux laitiers du Québec (P.A.T.L.Q.), traitera de l'alimentation à base de maïs humide. Une période de questions suivra également.

En dernier lieu, un agronome du Syndicat de gestion agricole d'Iberville-Missisquoi (S.G.A.I.M.), M. Jean-Luc Leclerc, fera un exposé, suivi d'une période de questions, sur les effets de l'utilisation du maïs humide sur la gestion d'une entreprise agricole. Cet exposé doit se terminer à 16 heures.

Maïs grain

La Société d'agriculture d'Iberville invite tout particulièrement les producteurs de maïs grain à cette clinique qui pourrait être de nature à leur permettre de nouveaux débouchés sur le marché, souligne Mme Denise Daudelin de l'organisme.

Comme le dîner sera servi gratuitement aux participants, Mme Daudelin invite les intéressés à prévenir la Société de leur présence en téléphonant au numéro 346-4070.

Une batterie d'experts participeront à la journée d'information sur le maïs humide organisée par la Société d'agriculture d'Iberville. (Photo Jacques Paul).

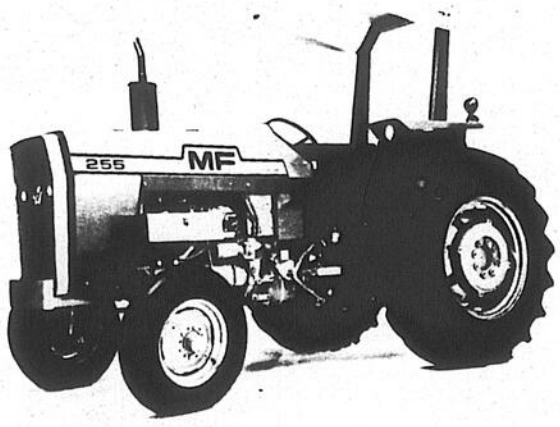
Vendeur autorisé
scie à chaîne
HOMELITE
Nous possédons tous les modèles

Nous faisons l'affilage de toutes les marques de scies à chaînes

Nous possedons la gamme complète de chaînes adaptable à tous les modèles de scies.

BERGER ET FILS LTÉE
817 - 1ère Rue, Iberville, Tél.: 346-4422

ACTION'79
Programme abandon de frais de finance sur machines agricoles usagées.



PROFITEZ AUSSI DE NOTRE PROGRAMME ABANDON DES FRAIS DE FINANCE

Abandon des frais sur les équipements usagés tel que: tracteurs agricoles et les équipements s'y rattachant
Jusqu'au 1er mars 1980

Abandon des frais sur machinerie industrielle usagée
Jusqu'au 1er mars 1980

Abandon des frais sur toute autre machinerie agricole usagée tel que: moissonneuses-batteuses, herses charrues, etc.
Jusqu'au 1er mai 1980

Tracteurs agricoles
Selon disponibilité d'inventaire

MF 205 - 210 - 220 - 230 - 245 - 255
Escompte d'usine $250

MF 265 - 275 - 285 - 184-4
Escompte d'usine $400

ACTION '79
MF Massey Ferguson
ESCOMPTE D'USINE
MACHINES ADMISSIBLES
Moissonneuses-batteuses automotrices
selon disponibilité d'inventaire

MF 540 - 550
Escompte d'usine $1,500

MF 750 - 760
Escompte d'usine $2,000

ATTENTION CULTIVATEURS: Sur les modèles 4840- 265 HP et 4880 - 320 HP, 4 roues motrices
Obtenez un escompte d'usine de $2,000.00

Garage GEO. OSTIGUY Inc.
850, ouest, Principale - Farnham
293-4784 — 293-3833
Vendeurs accrédités
Machineries agricoles

Améliorations agricoles

Les prêts augmentent de $17.9 millions

Les prêts consentis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles ont augmenté de plus de $17.9 millions cette année entre le premier janvier et le 30 juin comparativement à la même période l'an dernier, a déclaré le 20 août dernier le ministre fédéral de l'Agriculture, M. John Wise. Les prêts consentis aux agriculteurs dans le cadre de cette loi atteignent cette année $134.4 millions comparativement à $116.5 millions l'an dernier.

Rappelons que le gouvernement garantit des prêts consentis, par des banques à charte et autres prêteurs désignés, à des agriculteurs pour la réalisation de projets divers. La somme maximale garantie par emprunteur est de $75,000.

L'emprunteur qui doit être solvable, dispose d'une période de 10 ans pour rembourser les prêts destinés à toutes autres fins que l'achat de terre. Dans ce dernier cas, le remboursement peut être étalé sur 15 ans.

Le taux maximum exigé sur ces prêts ne peut dépasser que de 1% le taux préférentiel des banques à charte, avec lequel il varie.

D'autre part, la responsabilité d'application de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, est passée le 1er avril dernier du ministre des Finances à Agriculture Canada.

Depuis l'entrée en vigueur de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles en 1945, le gouvernement a garanti des prêts pour une valeur globale de plus de $4 milliards.

Protégez-vous

Les pesticides tuent!

Les pesticides tuent! Bien sûr, ils sont faits pour cela.

Il revient cependant à la personne qui les utilise de veiller à ce qu'ils ne tuent que les insectes nuisibles...

Les agriculteurs se servent de plus en plus des pesticides pour tuer les insectes nuisibles. Ces produits chimiques sont généralement toxiques et parfois même mortels. On ne saurait trop insister sur l'importance des précautions de sécurité à prendre lorsqu'on s'en sert.

Conseils

Le Conseil canadien de la sécurité rappelle que la manipulation de pesticides doit se faire à l'extérieur ou dans un endroit très bien aéré. Avant de procéder à un mélange, éloignez le bétail, les animaux domestiques et les personnes autres que les travailleurs. Portez un équipement de protection et consultez l'étiquette sur le récipient avant et pendant l'opération pour vous assurer que tout est correct.

Évitez de répandre le pesticide ou de provoquer des éclaboussures; mais si cela a lieu quand même, arrêtez immédiatement le travail. Enlevez les vêtements contaminés et lavez la peau aux endroits atteints avec de l'eau et un détersif aussi rapidement que possible. Contenez le pesticide répandu et épongez-le avec un chiffon, des serviettes en papier, du sable etc; puis écopez le tout dans un récipient étanche pour en disposer. Si le pesticide se répand sur une surface de passage ou de travail, ou dans un véhicule, nettoyez avec un détersif et de l'eau.

Suivez les directives sur l'étiquette concernant les mesures et la quantité exacte à employer. Placez-vous de manière à ce que le vent ne souffle pas le pesticide dans votre direction. Renfermez soigneusement les récipients et entreposez-les dans un lieu sûr.

Profitez de

20%

de RÉDUCTION sur un choix important dans toutes les FOURRURES en demande, dans les tout derniers modèles.

Manufacturiers depuis 1927

Louvet Fourreurs Inc.

Mont Saint-Grégoire, Qué.

Sur rendez-vous
347-7953

Maison de confiance

Qualité

MF Massey Ferguson

ACTION '79

MF Massey Ferguson

ESCOMPTE D'USINE - ESCOMPTE D'USINE

MF 285

Tracteurs agricoles

MF 205 - 210 - 220 - 230 - 245 - 255
Escompte d'usine $250

MF 265 - 275 - 285 - 184-4
Escompte d'usine $400

SPÉCIAL 5 PÉPINES USAGÉES Prix à partir de $7,900

MACHINES ADMISSIBLES

Moissonneuses-batteuses automotrices

MF 540 - 550
Escompte d'usine $1,500

MF 750 - 760
Escompte d'usine $2,000

Profitez du spécial de la semaine...

Moissonneuse-batteuse usagée MF 300 diésel avec nez à maïs. Avec abandon de frais de finance jusqu'au 1 mai 1980

$11,500.00

EQUIPEMENT SABREVOIS INC.
1153, route 133, Sabrevois Co. Iberville
346-6111 347-0347

les activités de la semaine

BRIC-À-BRAC

La Saint-Vincent-de-Paul Féminine de Notre-Dame Auxiliatrice organise un bric-à-brac, le jeudi 30 août entre 9 et 21 heures et le vendredi 31 août entre 9 et 13 heures, au Centre N.D.A., sis au 435 rue Laurier. Ce bric-à-brac est au profit des déshérités.

PARTIE DE CARTES

Dernière partie de cartes pour le Père missionnaire Joseph Patenaude, le mercredi 5 septembre à la salle Saint-Noël Chabanel. Pour plus de renseignements téléphonez à 347-5246.

DAMES SEULES

L'association des dames seules organise un voyage à l'Abbaye de Saint-Benoit du Lac le 19 septembre. Le départ se fera du terminus Boulais à 9 heures. Vous pouvez vous procurer des billets en communiquant avec Estelle Morin à 346-9677 ou M. J. Choquette à 348-3735.

FERMIÈRES SABREVOIS

Le Cercle de Fermières de Sabrevois organise des cours en alimentation débutant le mercredi 19 septembre entre 13 et 16 heures et de macramé le mardi 18 septembre entre 19 h. 30 et 22 h. 30. Pour plus de renseignements téléphonez à 347-7941 ou 347-7707.

AFEAS LACOLLE

Vous offre un cours en alimentation débutant le mardi 18 septembre entre 13 et 16 heures. Membres et non-membres sont les bienvenues. Pour plus de renseignements, communiquez avec Huguette à 246-2289 ou Lorraine à 246-3178. Ce cours est donné au Centre culturel.

ÂGE D'OR N.-D. STANBRIDGE

Le club de l'Âge d'Or de Notre-Dame de Stanbridge organise une soirée de danse avec orchestre et goûter, le samedi 1er septembre. Le prix d'entrée est de $2.50.

3 X 20 ANS DE SAINT-JEAN

Le club des 3 fois 20 de Saint-Jean invite ses membres à assister à leur prochaine assemblée mensuelle, le mardi 4 septembre au local habituel. Bienvenue à tous.

ÂGE D'OR SAINT-LUC

Le bingo au profit de l'Âge d'Or de Saint-Luc débutera le soir du 9 septembre et tous les dimanches suivants à l'école Sacré-Coeur de Saint-Luc. Tout le monde est invité. Pour plus d'informations téléphonez à 348-5618.

AFEAS SAINT-NOËL

L'AFEAS Saint-Noël organise un tournoi de golf, le mercredi 5 septembre à Saint-Grégoire. L'invitation est lancée à tous les membres et leurs amis. Le départ aura lieu à 13 h. 30. Pour plus d'informations communiquez avec Isabelle Desranleau à 347-8855 ou Denise Sency à 346-6692.

ÂGE D'OR SAINT-LUC

Les membres du club de l'Âge d'Or de Saint-Luc qui désirent jouer aux quilles pour la ligne de quilles de l'Âge d'Or de Saint-Luc sont priés de communiquez avec M. Adrien Mercier à 348-3941 pour l'inscription. Les activités débuteront le 10 septembre à 13 h. 30 au Centre N.D.A. sis sur la rue Laurier à Saint-Jean. Pour plus d'informations téléphonez à 348-5618.

CASA SAINT-EUGÈNE

La Casa Saint-Eugène recommence ses activités. N'oubliez pas la 1ère réunion qui se tiendra le 19 septembre à 20 heures au Centre communautaire. Cette réunion est très importante pour vous inscrire dans les ateliers. Bienvenue à toutes.

FERMIÈRES SABREVOIS

Le Cercle de Fermières de Sabrevois annonce la reprise de ses activités. Il y aura l'assemblée mensuelle qui se tiendra à la salle du conseil municipal le mardi 4 septembre à 20 heures. Toutes les dames intéressées à se joindre au groupe sont invitées à y assister. Sont inscrits à l'ordre du jour, la présentation du programme de l'année ainsi qu'une démonstration de coussins de fantaisie.

ÂGE D'OR MARIEVILLE

Le club de l'Âge d'Or de Marieville invite tous les amateurs de danse à sa première soirée de l'automne, le samedi 1er septembre, à 20 heures à l'école Fatima. Orchestre et goûter.

Je suis heureux d'offrir mes hommages à tous les travailleurs

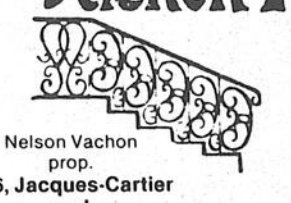
VITRERIE SARAN

FABRICATION DE MIROIRS - REARGENTAGE-CADRAGES - VITRES DE TABLES ET DE BUREAUX-SHOW CASE - DEVANTURES DE MAGASINS - THERMOPANE

18 RUE SAINT-PAUL
SAINT-JEAN P.Q.
TÉL.: 348-5756

Hommages aux travailleurs

Nelson Vachon Fer Ornemental ENRG



Nelson Vachon
prop.
216, Jacques-Cartier sud

FER FORGÉ
Balcons - gril - auvents - escaliers
SOUDURE ÉLECTRIQUE
Ouvrage général
Soudure sur place & sur chantier
AVEC GÉNÉRATEUR

SAINT-JEAN 347-1755

* MAINTENANT OUVERT *

Grande variété de tissus à $1. le mètre

Voici nos spéciaux

Double maille 150 cm.	$1.00	m.
Coupons ratine velours 150 cm.	$4.98	m.
Gabardine 150 cm.	$3.98	m.
Ratine extensible 150 cm.	$3.98	m.
Denim brossé 110, 115 cm.	$3.98	m.
Flanellette imprimée 110, 115 cm.	$2.29	m.

grand choix de coupons assortis

HEURES D'OUVERTURE

LUNDI	9 À 6 HEURES
MARDI	9 À 6 HEURES
MERCREDI	9 À 6 HEURES
JEUDI	9 À 9 HEURES
VENDREDI	9 À 9 HEURES
SAMEDI	9 À 5 HEURES

Tissus Saint-Jean Enr.
407, rue Laurier (coin Saint-Louis)
Saint-Jean, 348-3486

Alimentation à la dérobée

Maintenir la croissance des veaux

La vente des veaux se prépare dès maintenant. Il peut paraître surprenant de lire ceci à la fin d'août, mais il n'est pas superflu de préparer les ventes d'automne par quelques soins et trucs à utiliser pour les troupeaux au pâturage.

À ce moment-ci de l'année, les pâturages commencent à baisser et on s'attend en même temps à une baisse de la production laitière. Il en résulte donc que les veaux risquent de stabiliser leur poids, ou du moins d'accuser une diminution de leur courbe de croissance, précisément en raison du peu de lait à leur disposition de même que de la qualité et la quantité des herbages.

On doit donc songer dès maintenant à suppléer aux ressources des pâturages par une alimentation à la dérobée, dite "Creep Feed". Cet aliment ne doit pas être compliqué ni dispendieux. Il doit être constitué uniquement de grains grossièrement moulus et agréables au goût des jeunes animaux.

Buts

Cette alimentation supplémentaire, à raison d'une demi-livre par cent livres de poids vif, a trois buts principaux. Le premier, que nous avons déjà décrit, permettra au veau de garder une bonne courbe de croissance et d'atteindre la date de l'encan avec un poids intéressant de 180 à 200 kilos (400 à 450 livres). L'expérience des années passées a démontré aux producteurs-naisseurs que les meilleurs prix étaient atteints avec des veaux de poids appréciable.

Le second but poursuivi sera de favoriser, petit à petit, la formation de la flore bactérienne chez le veau apte à digérer l'aliment solide. L'animal pourra alors être sevré sans rebours considérable, parce qu'il aura été habitué à manger et à digérer un aliment solide.

Enfin, un autre but visé par l'alimentation à la dérobée est d'habituer les veaux à la présence de l'éleveur, à l'apprivoiser en quelque sorte. Depuis leur sortie au pâturage, les vaches et les veaux n'ont pas beaucoup été approchés par le producteur de sorte que le troupeau devient difficile à contrôler. Les vaches ne se laissent pas facilement enfermer dans un enclos et les veaux encore moins. La pratique de l'alimentation à la dérobée permet de surmonter ces difficultés.

Équipement

L'équipement nécessaire pour cette pratique n'est pas compliqué ni dispendieux. Il suffit de disposer d'un enclos assez grand pour recevoir les vaches et les veaux et, dans un coin, d'un plus petit enclos pour ne laisser passer que les veaux. Ces derniers pourront ainsi être gardés dans ce petit local ou on pourra les charger facilement dans un camion au moment du sevrage. Une pratique simple pour attirer les vaches est de leur donner quelques balles de foin dans ce corral et le travail de rassemblement n'en sera que facilité à l'automne.

En bref, la pratique de l'alimentation à la dérobée aura trois effets bénéfiques: maintenir une courbe de croissance intéressante, aider la formation de la flore bactérienne du veau et apprivoiser les veaux et les vaches pour faciliter leur rassemblement à l'automne.

Producteurs de l'ouest

Rendements diminués par la carie du blé

La carie du blé est une maladie qui réduit les rendements de cette culture et fait perdre des sommes considérables aux agriculteurs de l'ouest.

Cette maladie est causée par un champignon pathogène dont les spores remplacent les graines du plant.

Lorsque les spores sont écrasées au cours de la récolte et de la manutention, elles dégagent une odeur caractéristique de poisson. Les expéditions de blé sont alors déclassées, entraînant des pertes qui atteignent parfois $7 la tonne.

Selon M. K.J. Degenhardt, spécialiste en pathologie des céréales de la Station de recherches d'Agriculture Canada à Lethbridge (Alb.), l'odeur d'un seul grain infecté sur 1,000 permet à certains exploitants de silos-élévateurs de détecter la maladie.

Causes

La plupart des variétés de blé d'hiver recommandées pour les Prairies sont très sensibles à la carie. De plus, les basses températures du sol au moment des semailles d'automne favorisent le développement de cette maladie. "Il faudrait donc traiter la semence du blé d'hiver avec un fongicide", affirme M. Degenhardt.

Programme de lutte

Le programme de lutte mise en oeuvre à la Station consiste à tester les fongicides et à créer des variétés de blé plus résistant à la carie. Certains nouveaux fongicides semblent très efficaces et pourraient bientôt faire leur apparition sur le marché.

Les chercheurs tentent également d'améliorer la résistance des blés de printemps à cette maladie. Afin d'aider les sélectionneurs à mettre au point des variétés résistant à toutes les races de carie, M. Degenhardt incite les producteurs et les exploitants de silos-élévateurs à lui faire parvenir un échantillon (1 lb) de n'importe quel type de blé qu'ils croient être atteint de l'agent pathogène.

Grâce à ce projet de recherches, il y aura moins de blé déclassé. Mais en attendant de pouvoir en bénéficier, les producteurs aux prises avec la carie du blé devront employer un fongicide avec leur semence s'ils ne veulent pas subir des pertes monétaires.

Hommages aux travailleurs
à l'occasion de la Fête du travail
compliment de

laniel cantines inc.
TRAITEURS

SERVICE À DOMICILE
RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES
SERVICE DE BUFFET & BAR

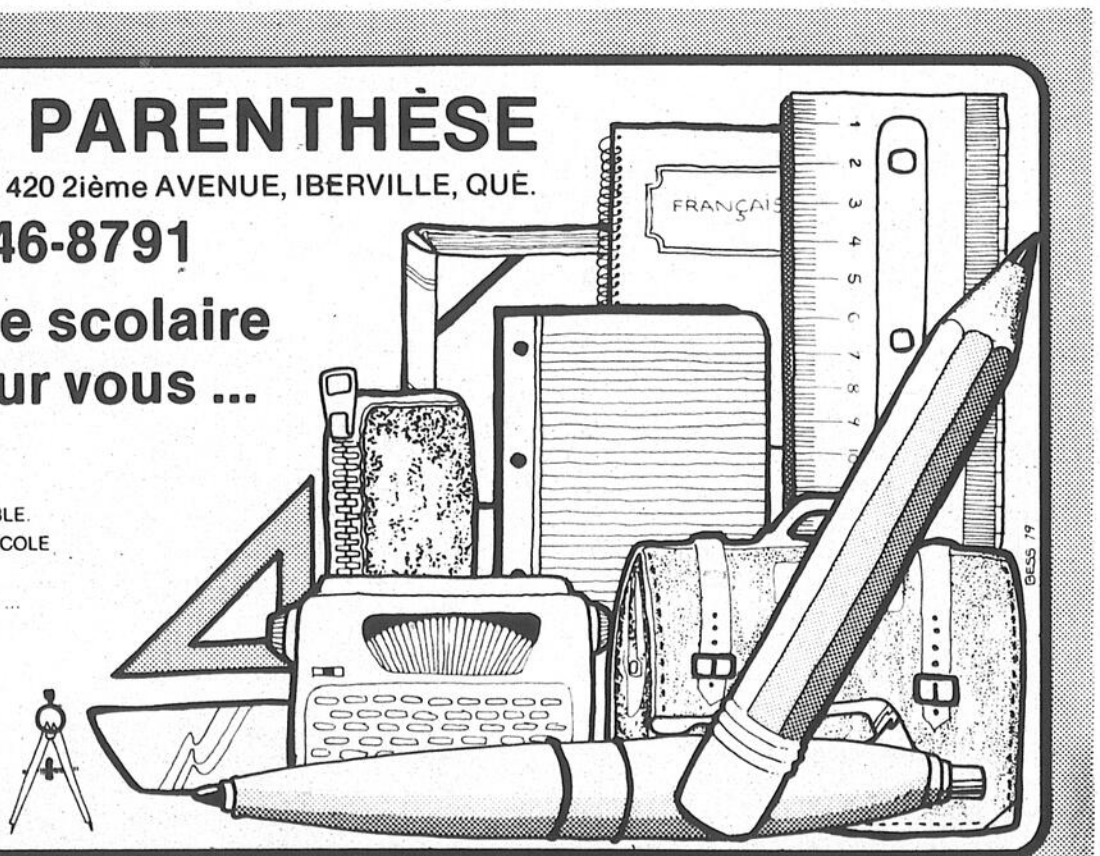
LIONEL ROY, Président
390 PHANEUF (PLACE ST GERARD)
ST-JEAN **348-3801**

LIBRAIRIE PARENTHÈSE
CARREFOUR LAPLANTE, 420 2ième AVENUE, IBERVILLE, QUÉ.
346-8791

Pour la rentrée scolaire chez nous pour vous ...

- ☐ DU ROMAN AU DICTIONNAIRE.
- ☐ DU CRAYON À LA RÈGLE.
- ☐ DE LA FEUILLE MOBILE AU CARTABLE.
- ☐ DU COFFRE À CRAYON AU SAC D'ÉCOLE.
- ☐ TOUS LES LIVRES D'ÉCOLE.
- ☐ CAHIER DE NOTE ET ENCORE PLUS ...

PARENTHÈSE
PARENTHÈSE
LIBRAIRIE



Reproduction

Soins contre la contamination

La reproduction des Pyrales comporte plusieurs étapes et nécessite beaucoup d'attention en vue de prévenir toute possibilité de contamination de l'élevage.

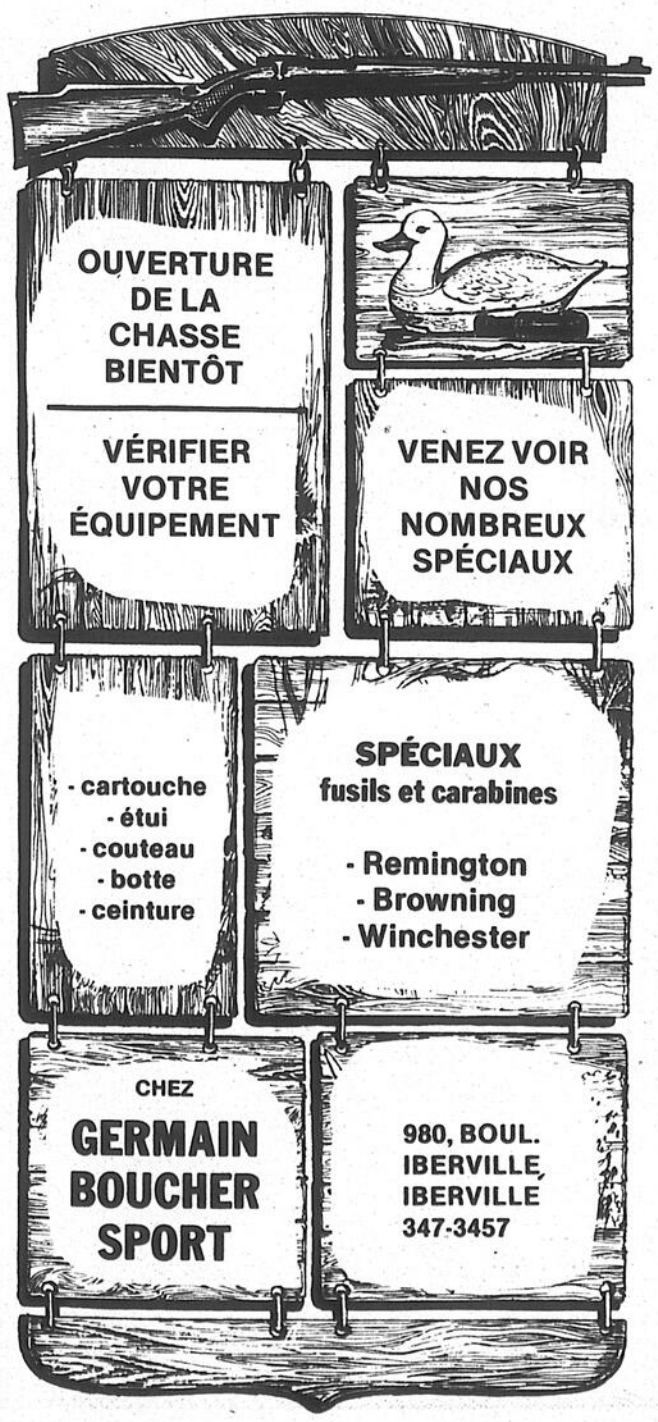
D'abord placées dans une chambre d'alimentation, les jeunes larves de Pyrale sont nourries avec une diète synthétique à base de germe de blé. Les insectes sont ensuite transférés dans une chambre d'émergence. Au stade adulte (papillons), les Pyrales sont groupées par centaines pour fin d'accomplement, puis elles sont transférées dans une chambre de ponte. Les oeufs sont déposés sur du papier paraffiné et des rondelles de papier qui contiennent les pontes seront découpées pour faciliter la manipulation des oeufs.

La Station de Saint-Jean est la seule institution au Canada équipée pour faire l'élevage massif de la Pyrale. La période d'incubation à la température ambiante étant d'environ cinq jours, les expéditions par courrier doivent s'effectuer sans trop tarder. De plus, si on veut que les oeufs arrivent en bonne condition, il faut les emballer avec soin et les conserver à un degré d'humidité élevé.

Acheteurs

L'élevage de la Pyrale débute en mars et se poursuit jusqu'en juillet. Les oeufs sont vendus en grande partie en Ontario, les principaux clients étant King Grain, Ciba-Geigy (Stewart), Pickseed, Warwick, Maple Leaf Mills et United COOP.

En 1978, une entreprise du Nebraska a acheté quelque 40,000 masses d'oeufs de la Station de Saint-Jean. Cette année les ventes s'étendront à deux sociétés américaines de l'Illinois et de l'Iowa, et peut-être même à une société du nord de la France.



annonces classées
347-5371

Ces annonces doivent être données **AVANT 10 HEURES, LE VENDREDI** précédant la publication de notre journal. Après cette heure, elles seront automatiquement reportées à la publication suivante. Toute réclamation doit être produite dans les trois jours suivent la publication et ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

À NOS GUICHET (Payable à l'avance)		SUR APPEL TÉLÉPHONIQUE ou avec facture	
20 mots	$2.00	1ère insertion	$4.00
le mot additionnel	.06¢	Répitions	$1.50 Chacune
Répétitions	$1.50 chacune	COMMERCIAL: DOUBLE TARIF	

347-5371

à vendre

À VOTRE DISPOSITION, Pêcheurs, chasseurs, campeurs qui désirent acheter pick-up, vannes, camions de qualité de tous les modèles, aussi automobiles de toutes sortes. Adressez-vous à Laurent Séguin, Mont Saint-Grégoire. Tél.: 347-2772.
j.n.o.

SYSTEME de son pour discothèque, 5,000 watts pour le système de lumière, hauts-parleurs, J.B.L. Gauss-Cetex (8), 2 tables tournantes, "Tecanic", 1,300, tél.: 354-7469.
j.n.o.

PRES de Owl's magnifique terrain, grandeur 100 x 250, situé à Mansonville, terrain boisé (pins et érables) tél.: 347-9507.
j.n.o.

MANSONVILLE magnifique terrain de 100 x 250, situé à 1 mille de Mansonville, terrain boisé (pins et érables), tél.: 347-9507, 347-8758.
j.n.o.

COFFRE-FORT hauteur 5 pieds, largeur 4 pieds, profondeur 3 pieds, tél.: 347-5016.
j.n.o.

BOIS de foyer, érable 1ère classe, intéressé d'avoir du bon bois pour l'hiver, longueur au choix, livraison gratuite aussi chevaux de toutes sortes, tél.: 291-5765.
37-16

3 CHEVAUX d'équitation, tél.: 244-5402.
41-3

TRACTEUR 1100, Massey Harris, 3,742 heures, 1 charrue, 4 socs déclencheur, Massey Harris, 1 silo Dion, 18 x 50, fourragère Dion, 488 avec attachement à maïs et à foin tout hydraulique, le tout en très bonne condition, tél.: 296-4655 - 248-2653.
41-5

MAISON à vendre par le propriétaire, deux logements, près du centre-ville, prix raisonnable à discuter, appeler entre 10 et 17 heures, à 348-1743.
j.n.o.

RESTAURANT et Bar Salon à vendre: comprenant: 1 loyer 7 1/2 appartements, meublés, restaurant (80 places avec licence complète) bar salon (110 places), 5 chambres à louer et magasin de souvenir. Demandez Paul Pouliot tél.: 292-3244.
41-4

BELLE ferme, Saint-Bernard de Lacolle, 28 arpents, maison, serre et beaux bâtiments originaux, idéal pour artiste, artisans ou activité de groupe, $64,500, tél.: 246-2554.
41-4

CHINCHILLAS Ranch 26 ans d'opération, doit tout vendre, cause décès tél.: (514) 460-4811.
42-3

PAILLE à vendre, sur le champ, prix intéressant, tél.: 346-3388.
42-2

MAISON de campagne située au 491 route 133 sud, à 15 milles de Saint-Jean, intérieur et extérieur très propre, 3 grandes chambres, grande cuisine, salon, chambre à lavage, salle de bain, solarium, grand garage, entrée en asphalte, terrain 150 x 180, prix raisonnable, tél.: 299-2554.
42-3

REMORQUE (trailer), 2 au choix, aussi camion Ford tracteur 5 tonnes, 1971, aussi réservoirs (2), à l'huile, 2000 gallons, usagé, aussi revêtement de maison mobile 152 pieds, de longueur offre raisonnable acceptée, tél.: 347-0846.
42-12

OFFICE grandeur 22 x 32, chauffage électrique, disponible pour être transporté, pratique pour petit chalet ou petite maison, tél.: 347-0846.
42-12

TENTE roulotte "Bellevue" 1977, 6 places, poêle, réfrigérateur 110 et 12 volts, auvent compris, toit rigide, roue de secours, prix à discuter, tél.: 348-0136.
j.no.

GRANDE maison de campagne à 2 étages, à vendre ou à louer, à prix raisonnable, située à Venise tél.: 244-5207.
43-2

SET de salon, style canadien, coussiné tél.: 348-0772.
43-2

ARMOIRES en pin, à queue de rat et en sang de boeuf, 4 x 7, tél.: 348-5879.
43-1

PENSEZ À VOS RÉPARATIONS
AVANT L'HIVER
PIÈCES DE MOTONEIGE "SNO-JET"
DISPONIBLE CHEZ

SERGE JETTÉ ENRG.

Vendeur autorisé
Motoneige Kawasaki (Sno-Jet)
Accessoires de jardin Yard-Man
Vente - service - réparations
Scie à chaîne Homelite

79A, 3e Rang Nord, Mont Saint-Grégoire
Tél.: 347-5158

CB CONSTRUCTION
À MEILLEUR PRIX

Revalorisez votre maison, avant l'hiver
par des rénovations,
étudiées gratuitement

- Armoires de cuisine en chêne
- Salle de bain en céramique
- Planchers en bois franc
- Finitions de toutes sortes.

Réalisez vos rêves en appelant à:
296-4481 après 5 heures

IMMEUBLE Trust Royal — L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

Trust Royal
Vous cherchez sans trouver demandez un conseiller

1012, boul. du Seminaire
St-Jean, Quebec J3A 1E5
Résidence: 348-6638
St-Jean: 348-1186
Montréal: 658-0688

RHEAL LAMARCHE
Representant immobilier
St-Jean, Chambly & Region

239 JACQUES-CARTIER SUD
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

REMORQUES PLANTE

REMORQUES — TRAILERS
— 4 X 6 - 4 X 8 —
FORMULES SV-IT MINISTÈRE DES TRANSPORTS

780, 1ère Rue
Iberville, Qué.
347-8525
347-9006

STUDIO de la DÉCORATION

348-7311
529 Boul. du Séminaire
Saint-Jean, Qué.

DÉCORATION & RÉNOVATION
Vente, Posage, Finition

Draperie	Joint	Tapisserie
Piertex	Stucco	Gyproc
Lettrage	Menuiserie	Parquetterie
Tapis	Prélart	Mosaïque
Céramique	Tuile	Couvre-lit
Peinture	Valence	Ameublement

780, 1ère Rue, Iberville
347-8525 - 347-9006 - 348-7311

Abonnement
LE CANADA FRANÇAIS
84, Richelieu Saint-Jean, J3B 6X3

Un an canada = $23.00
6 mois = $13.00

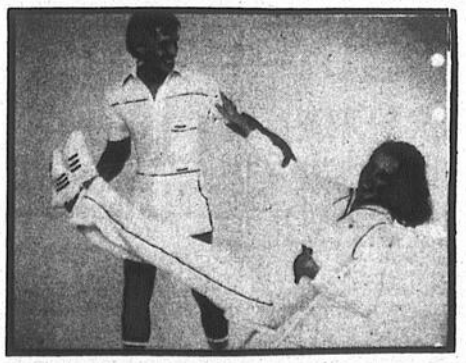
Nom.....
.....
Adresse.....
.....
Ville.....
..... Code Postal.....

S.V.P. Inclure chèque ou mandant-poste

ROBERT sport INC.
ST-JEAN, QUE.

où les amateurs s'équipent en **PRO**
223 rue Saint-Jacques, Saint-Jean
Tél.: 347-6633

Vous offre tout pour la Rentrée...
Choix complet
pour la tenue
adidas



à vendre

SAINT-JEAN Iberville et région, j'ai plusieurs belles fermes laitières aussi domaine idéal pour centre d'équitation à vendre. (MLS) Demandez Paul-Émile. Rousselle 348-1186, 658-0688 Trust Royal Courtier.

43-1

SITUE à la campagne, 6 milles de Saint-Jean, pour vous un beau 6 pièces, taxes/an $235., très belle propriété, site enchanteur, demandez Jean Bessette, 348-1186, Trust Royal Courtier.

43-1

autos

FORD Fairmont 1978, 3,600 km, vraie aubaine, cause: maladie, tél.: 346-4466 demandez Gilles.

j.n.o.

PONTIAC Grand Leman, 1976, 4 portes, intérieur de luxe, air climatisé, radio AM/FM, pneus Michelin, 55,000 milles, excellente condition, tél.: après 6 heures 348-3722.

j.n.o.

OLDSMOBILE Royal, 1976, 40,000 milles, air climatisé, tout équipé, tél.: 348-4531.

41-3

MONTE CARLO 1976, 2 portes, 2 barils, très propre comme neuf, tél.: 346-7895 après 5 heures.

j.n.o.

1 DE MES 3 autos à vendre: Pontiac Parisienne Brougham 1976, air climaltisé, Pontiac Leman 1976, Volkswagen Sirocco, 1977, tél.: 246-3021 (Lacolle).

43-5

emplois

PLUSIEURS ouvertures si expériences et références, pouvant loger bonnes familles et bon salaire, appeler Denise Domestique tél.: 484-2312.

42-4

Appel d'offres

PROVINCE DE QUÉBEC
LA CORPORATION MUNICIPALE DU COMTÉ D'IBERVILLE

Direction des délégués des comtés de:
ROUVILLE: IBERVILLE

EXÉCUTION de travaux de drainage dans le tributaire HENRI BESSETTE, Nos: 1 et 2, du cours d'eau principal GRANDE DÉCHARGE des TERRES NOIRES et BRANCHE du FORT GEORGES, dossier: 5321, dans la municipalité de la paroisse Saint-Grégoire-le-Grand, comté municipal d'Iberville.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur établissement municipal dans la région, soit les comtés municipaux d'Iberville et Saint-Jean.

Garantie de soumission: Un chèque visé à l'ordre de la CORPORATION MUNICIPALE DU COMTÉ D'IBERVILLE ou un cautionnement de soumission de $3,000.00

Un versement de $50.00, sous forme de chèque visé ou de mandat, non remboursable, à l'ordre de la Corporation municipale du comté d'Iberville est requis pour obtenir les plans, devis et formules de soumission du susdit projet.

Les plans, devis et formules de soumission peuvent s'obtenir du bureau des ingénieurs Laliberté & Associés, 870 rue Saint-Georges, à Iberville, aux heures régulières de bureau.

Clôture de l'appel d'offres: 14 h. 30, bureau des ingénieurs ou au bureau du conseil du comté à Iberville, mercredi, le douze septembre, mil neuf cent soixante-dix-neuf.

L'ouverture des soumissions aura lieu publiquement le soir du 12 septembre 1979, lors de la session régulière de la susdite Corporation de comté.

Donné à Iberville, ce 24e jour du mois d'août, 1979.

Bernard LAROCQUE, sec.-trésorier
Corporation municipale du comté d'Iberville
et secrétaire du bureau des délégués des
comtés de Rouville et Iberville
55, 5e Avenue, Iberville
J2X 1T1

Spécialistes en couvre-planchers
depuis plus de 28 ans.
WILFRID SIRARD
TUILES - TAPIS - PRÉLARTS
VENTE - POSAGE
Nettoyage de tapis
906, Saint-Jacques, Saint-Jean P.Q.
Tél.: 347-1340

50
Léandre Fortin
distributeur
695, rue Gaudette,
Saint-Jean.
348-2424
Labatt
REPRÉSENTANTS
Gilles Pinard - André Rouiller - Jean Fortin

J.P. Desnoyers
& M. Régnier
PHARMACIENS
245 Richelieu
Tel.: 347-2347
St-Jean
346-5582

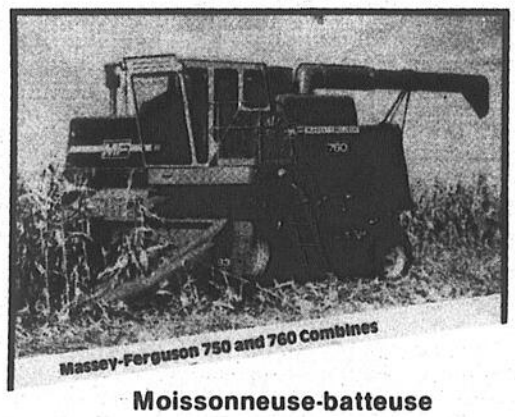
FORAGE
DE PUITS
RICHELIEU INC.
4 PCES ET PLUS
ESTIMATION GRATUITE
ST-JEAN... 347-1533

JEAN-MARIE BENOIT
Masseur-thérapeute
TEL: 347-2223
SUR RENDEZ-VOUS
Massage: musculaire, articulaire, anti-cellulite, bain de vapeur.
165 B, JACQUES-CARTIER N.
ST.JEAN J3B 6S9

MF Massey Ferguson
ACTION '79 - ACTION '79
Escompte d'usine = sur machinerie neuve MF éligible
MF Massey Ferguson

MF 285 Tractor

MACHINES ADMISSIBLES
Tracteurs agricoles
MF 205 - 210 - 220 - 230 - 245 - 255
Escompte d'usine $250
MF 265 - 275 - 285 - 184-4
Escompte d'usine $400
Venez nous voir pour
des aubaines sans pareille


Massey-Ferguson 750 and 760 Combines

Moissonneuse-batteuse automotrice
MF 540 - 550 Escompte d'usine $1,500
MF 750 - 760 Escompte d'usine $2,000
AUSSI
Nous avons un choix de moissonneuses-batteuses usagées sans intérêt jusqu'au 1er mai 1980.

PROFITEZ AUSSI DE NOTRE PROGRAMME ABANDON DES FRAIS DE FINANCE

Abandon des frais sur les équipements usagés tel que: tracteurs agricoles et les équipements s'y rattachant
Jusqu'au 1er mars 1980

Abandon des frais sur machinerie industrielle usagée
Jusqu'au 1er mars 1980

Abandon des frais sur toute autre machinerie agricole usagée tel que: moissonneuses-batteuses, herses charrues, etc.
Jusqu'au 1er mai 1980

OSTIGUY ÉQUIPEMENT INC EQUIPMENT INC
Saint-Hyacinthe - Claude Martel - Gérant
À VOTRE SERVICE
Gérald Bessette - Gérant général - Marieville - Saint-Hyacinthe
Conrad Bessette - Vendeur - Paul Barre - Vendeur
660, CHAMBLY, MARIEVILLE
460-4441 866-8016 658-8181
224 rue Principale, Saint-Thomas d'Aquin
Saint-Hyacinthe, tél.: 467-1492 774-7757
Dépositaire pour les régions Rive-Sud, Granby, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean.
Vendeurs accrédités
Machineries agricoles

emplois

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi à mon domicile, tél.; 346-8018.

43-2

HOMMES ou femmes fixez vous-mêmes le montant de votre salaire selon votre ambition, auto nécessaire, temps plein ou partiel, maximum 35 heures, tél.: 346-8430.

43-4

LES MEUBLES Croydon Inc. sur la rue Saint-Paul à Saint-Jean, sont à la recherche d'hommes d'expérience pour un département de rembourrage et jeunes hommes ayant terminés un cours de rembourreur, aussi hommes d'expérience au débitage et machinage du bois, très bonne condition de travail, salaire selon qualification, avantages marginaux très intéressants, veuillez communiquer avec le bureau du personnel (M. Hubert Parent), tél.; 348-3834 frais virés acceptés.

43-2

à louer

GRAND 2 1/2 à louer, meublé, à 346-2084, après 5 heures.

j.n.o.

LOGEMENT de 4 grandes pièces, dans sous-sol, bien éclairé, propre, prix très raisonnable, pour information appeler après 5 heures à 347-2270.

j.n.o.

LOGIS 5 1/2 dans un duplex, tout près du Club de Golf, Saint-Jean, libre immédiatement, tél.; 347-5063.

j.n.o.

RESTAURANT logement, dépanneur, centre amusement, tout pour $200. mensuel, camping co-op de Noyan, tél.: 294-2794, libre immédiatement.

40-6

LOGIS 5 1/2 à louer à Saint-Jean, tél.; 677-0779

41-4

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 meublé ou non, sur le boulevard Normandie, beaux meubles, buanderie, aspirateur central, pour visiter tél.; 348-3438 ou 658-6775 frais virés.

41-3

SAINT-GREGOIRE à louer, terre de 60 arpents, 30 arpents de mil et 30 à pâturage ou labour, prix et durée de location à discuter, tél.; 346-4076 ou 346-3395.

42-2

PETITE maison 2 1/2 pièces, chauffage électrique, piscine, située au 975 Boul. Saint-Luc, $135. par mois tél.; 735-6027 Montréal.

43-4

TERRAIN à louer pour maison mobile, situé à 975 Boul. Saint-Luc, avec piscine, $60 par mois tél.; 735-2058 Montréal.

43-4

239, Jacques-Cartier sud
Saint-Jean
BERNINA OMEGA

SPÉCIAL **$127.00**
ZIG-ZAG
- Zig-zag
- Boutonnière
- Points de Fantaisies
- Garantie totale

Vente, service réparation sur toutes marques

Le Centre de la Machine à Coudre Enr.
239, Jacques-Cartier sud.
Saint-Jean.
Tél.: 346-4144

NOUS VENDONS BISCUITS, BONBONS GÂTEAUX, À MOITIÉ PRIX
Les Entreprises Perreault
112, Bord Rivière Sud Saint-Césaire, Québec Tél.: 469-3302

COURS PIANO ET ORGUE
Professeur diplômé.
Paulette Fréchette
Tél.: 347-0936

Les Industries du hockey Canadien
sont à la recherche de frênes et de sapins; épinettes en billot
Pour inf.
(819) 477-6161
Entre 8 h. a.m. et 4 h. 30 p.m.

Travaux publics Canada — Public Works Canada

À VENDRE
Offre no 79M-261P

Trois (3) bâtiments pour démolition ou enlèvement des lieux, sis au Poste de douanes de Noyan, Noyan (Québec).

Les documents d'offre d'achat sont disponibles sur demande écrite adressée à Travaux publics Canada (Service de soumissions), 2001 rue University, 18ième étage, Montréal (Québec) H3A 1K3.

Les offres d'achat seront reçues jusqu'à 15:00 le 21 septembre 1979.

INFORMATIONS

Tél.: Montréal (514) 283-7218 - Michel Legault

Permission d'inspecter les propriétés peut être obtenue en s'adressant au Poste de douanes de Noyan, Noyan (Québec), du lundi au vendredi de 8:00 à 16:00.

Il ne sera tenu compte que des offres présentées sur les formules fournies par le Ministère.

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des offres.

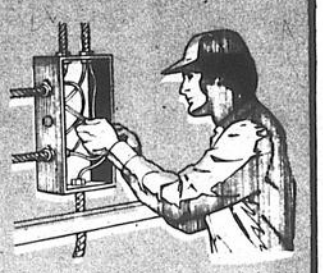
ISOLATION RICHELIEU INC
- Laine minérale & foam soufflée • Uréthane giglée • mousse isolante acoustique liquide

Établi depuis 1948
347-1123

NOUS FAISONS
Cartes Mortuaires et Cartes de Remerciements
Benoit Brouillette
INC.
171, RICHELIEU,
SAINT-JEAN
346-5676 OU 346-6344

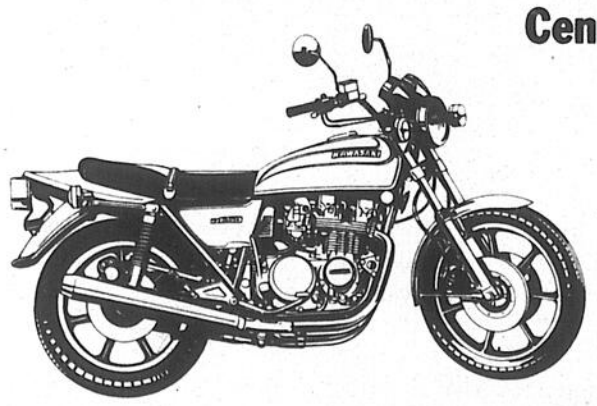
LE COQ RAPIDE BAR-B-Q
"Le spécialiste du poulet rôti sur broche"
BUFFETS CHAUDS ET FROIDS
348-1191
640, Dorchester — Saint-Jean

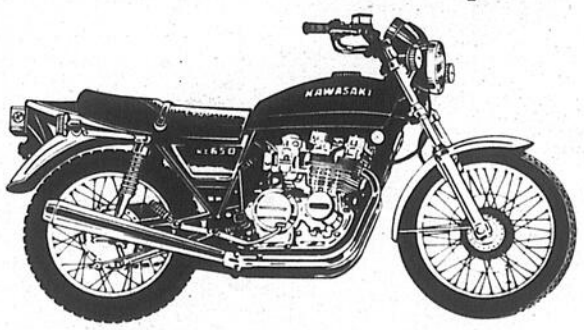
Les Entreprises D & C Electrique Enr.
- **Installation**
- **Rénovation**
- **Réparation**

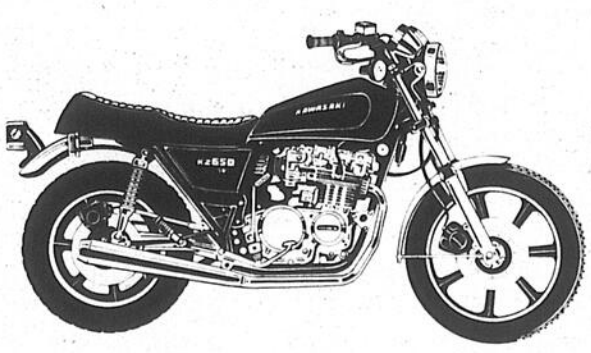


POUR RENSEIGNEMENTS
J. DUVAL TÉL.: 296-4311
F. CLAES TÉL.: 346-3139
1017 rue Courville
Notre-Dame
de Standbridge, Qué.

Nouvelle administration
Spécial — Spécial
Motos Bernard inc.
Centre de Haute Performance pour motos







HEURES D'OUVERTURE

Lundi	Midi	À	6 heures
Mardi	9	À	6 heures
Mercredi	9	À	6 heures
Jeudi	9	À	9 heures
Vendredi	9	À	9 heures
Samedi	9	À	3 heures

Kawa 650cc $2,350.

Kawa 650cc $2,350.

MOTOS BERNARD INC.
337, Saint-Jacques, Saint-Jean, Tél.: 346-5150

divers

LA BOUTIQUE du Tisserand, fil à tisser coton 2/8 et 2/16, viscose, tricolette nylon. 13 rue Sainte-Marie à Iberville, Route Rurale 133, ouvert de 10 heures a.m. à 8 h. 30 p.m. et le samedi de 10 heures a.m. à 6 heures p.m. tél. 347-6881.

j.n.o.

PRES de Owl's magnifique terrain, grandeur 100 x 250, situé à Mansonville, terrain boisé (pins et érables), tél. 347-8758 ou 347-9507.

j.n.o.

PENSION idéal pour chiens à la campagne, école de dressage protection, obéissance, attaque, tél. 1-372-0699, 1-293-3221.

37-8

RECHERCHE maison de campagne à Bedford ou les environs, tél. 248-7890.

j.n.o.

ECHEC et mat, joueur d'échec demandé par correspondance seulement, écrire pour condition, C.P. 104, Farnham.

40-12

AVONS urgent besoin de propriété de campagne situé dans la région de Saint-Jean, ainsi que propriétés à revenues, dans la ville de Saint-Jean seulement, écrire à C.P. 145, Saint-Hubert, comté de Chambly, J3Y 5S9.

40-5

GRAND choix de poêles, réfrigérateurs et de chambres, set de salon colonial $220.00 et gros colonial $389.00 ainsi que table à $68.00. Garage du Meuble Enrg. 185A Bouthillier, 346-3701.

41-5

ACHETONS réfrigérateurs en bonne condition et payons jusqu'à $150.00 poêles de 24 et 30 pouces, set de chambre, set de cuisine en bois. Garage du Meuble Enrg. 185A Bouthillier, 346-3701.

41-5

"ECKANKAR" Une association à but non lucratif dont le but est d'amener l'individu dans un environnement d'existence ou il pourra gagner une plus grande connaissance de lui-même et de la vie. Présente une soirée d'information (entrée libre) projection d'un diaporama le mercredi 19 septembre à 19 h. 30. Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, salle B-101, pour plus d'informations Eckankar, C.P. 213, Iberville, J2X 4L1, tél.: 348-3511 jour 347-4645 soir.

42-5

NOUVELLE ADMINISTRATION

Nous payons pour animaux morts ou vivants.

7 JOURS PAR SEMAINE

Service rapide

Christian Jean-Marie

Appelez à frais virés

454-9434 ou 454-3274

Entreprise Jean-Marie Lefrançois Inc.

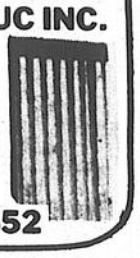
43, Sainte-Thérèse, Saint-Rémi

10% à 20% d'escompte

sur draperies et tapisseries

DRAPERIES SAINT-LUC INC.

- Tapisseries
- Confection-draperies
- Couvre-lit-valences
- Avec notre ou votre tissu
- **Spécialiste en décoration**
- **Store vertical louver drape**



Nouvelle adresse:

48, rue Moreau, Saint-Luc, 348-8852

Achetons

Mil

Orge

Avoine

Blé d'inde

Prenons option sur maïs pour livraison. Automne

À TRÈS BON PRIX

ÉTHIER & FRÈRES

Saint-Blaise 291-3151

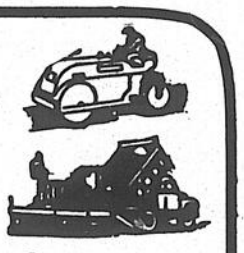
PAVAGE D-L ENR.

PAVEUSE HYDRAULIQUE

Estimation gratuite

PIERRE - SABLE - ASPHALTE

C. Lemaire



1425, Principale, Saint-Paul Île-aux-Noix

Tél.: 291-3103

CONGRÈS DES SECTEURS DE L'UPA

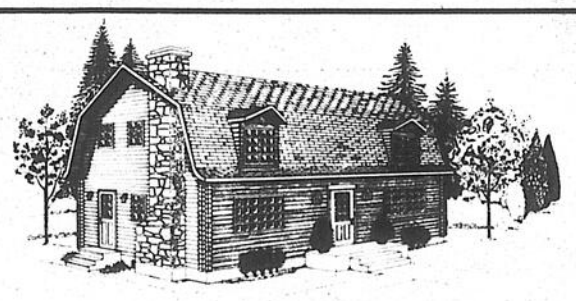
DE L'ACADIE, LACOLLE, NAPIERVILLE

LE MERCREDI 29 AOÛT À 20 HEURES

ENDROIT: CLUB PAROISSIAL DE NAPIERVILLE

262, DE L'ÉGLISE

NAPIERVILLE



Réaliser votre rêve dès aujourd'hui

Il n'est pas trop tard pour construire votre maison en bois rond Can-Am cet été . . . mais ne perdez pas de temps !

Grâce à notre méthode de construction simple et rapide, votre maison peut être bâtie en quelques semaines, et vous pourrez vous y installer confortablement dès l'hiver prochain.

Can-Am vous propose dix modèles pleins d'originalité et de distinction, tous construits en billes de bois rond (pin blanc massif de 6'' de diamètre).

Nous vous aiderons à régler les problèmes de financement, nous dessinerons le plan de votre rez-de-chaussée personnalisé, et nous participerons au démarrage des travaux.

Pourquoi attendre un an alors que vous pouvez réaliser votre rêve dès aujourd'hui? Pour recevoir notre catalogue, envoyez vos nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi que $2, à l'adresse suivante:

Can-Am Log House Ltd.
C.P. 1120
Waterloo, Québec.
J0E 2N0

ISOLATION Y. GIRARD INC.

RAPCO

ISOLEZ... C'EST PAYANT

CELLULOSE
URÉTHANE GICLÉ
STYROFOAM

Estimation Gratuite

Yvon Girard **463-0303**

Réjean Guay **1 (800) 361-7092**

Téléphonez sans frais **1 (800) 361-7092**

FORAGE DE PUITS

Arthur Grenon & Fils Enr.

Tél.: 347-2973

299-2644

Forage de Puits - Well Drill

Lavers "tester" 4-6 et 8 pouces

Une entreprise de confiance
Satisfaction garantie

18-54e Avenue, Sabrevois

Case Postale 69, J0J 2G0

votre auto hebdo

1979 TRANS-AM
10e anniversaire
7,000 kl.
balance de garantie

1979 FORD MUSTANG
7,000 kl.

1978 THUNDERBIRD
19,000 kl.

1978 CADILLAC
sedan de ville
un bijou

1977 CAMARO LT
belle voiture

1977 VOLARE
premier

1977 FORD GRANADA
V-8, servo-freins
direction, radio AM/FM
sédan, 4 portes, noir

1977 CHEVROLET CAPRICE
4 portes, sedan
tout équipé
belle voiture!

1977 MONTE CARLO
Landau, 28,000 milles
un bijou!

1977 BUICK REGAL
tout équipé

1977 CUTLASS SUPRÊME
Brougham
tout équipé
belle voiture!

1976 SUNBIRD
automatique
Bocatier

1976 PONTIAC LEMAN
2 portes, V-8
servo-freins, direction

1975 PLYMOUTH CRIQUET
2 portes
"hard-top"
4 cylindres
Michelin

1974 MAZDA STATION-WAGON
moteur garanti
pour 12 mois

1974 DODGE CUDA
belle voiture
sport!

1973 OLDSMOBILE TORONADO
tout équipé
bas millage,
43,000 milles

La plupart de ces voitures sont éligibles à la garantie 12 mois - 12,000 milles.

Ceci n'est seulement qu'une partie de notre inventaire.

NORMAND QUINTIN
GILLES QUINTIN
vendeurs

GRAND CHOIX DE MAZDA USAGÉES

QUINTIN

490, Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean, (297, ch. Richelieu, Saint-Jean).

Mazda

346-9445
346-6314

PARTEZ GAGNANT PARTEZ GAGNANT

Huguette Hébert Laguë
Secrétaire

PARTEZ GAGNANT à coup sûr!

Pierre Laguë Auto Inc.

Vraiment le no 1 de la voiture d'occasion de la région.

79 Cad... coupé VENDU **...u élégance; elle a tout!**

79 Camaro Z-28
4 vitesses, presque neuf, 4,000 milles seulement

78 Horizon
5 portes, aut., 4 cyl., presque neuf, balance de garantie.

'78 FORD PICK-UP
Modèle F-150, 4 roues motrices, automatique, presque neuf, à ne pas manquer.

78 Honda Civic
2 portes, "hatch back", 4 vitesses, bas millage

78 Monte-Carlo Landau
V-8, 305, AM/FM, belle voiture

77 Grand... coupé VENDU **baquets, consol... 302.**

77 Buick Century
Custom Landau, coupé, 2 portes, console, sièges baquets.

77 Jeep CJ7
258 p.c. manuelle

76 Volare
familiale, V-8, automatique, à prix plus que raisonnable.

76 Dodge Royal Monaco
2 portes, air climatisé, 32,000 milles, 1 propriétaire.

75 Cordoba
sièges baquets, console, très bon état, 45,000 milles.

75 Comet
6 cylindres, automatique, 39,000 milles.

75 Dart Sport
2 portes, V-8, 318, servo-direction.

75 Cordoba
sièges baquets, console, très bon état, 45,000 milles.

75 Comet
6 cyl., automatique, 39,000 milles

75 Dart Sport
2 portes, V-8, 318, servo-direction.

75 Cut... 442, VENDU à prix d'auba...

75 Ford Van Économie
8 cy... VENDU matique, pneus ..., à ne pas manquer.

Garantie 12 mois
20,000 km
disponible (de 75 à 79)
GARANTIE 100%

avec inspection si désiré
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 HEURES À 21 HEURES
DIMANCHE SUR RENDEZ-VOUS, SI DÉSIRÉ
Voitures bien sélectionnées, inspectées par un expert
TERMES BANCAIRES SUR LES LIEUX
670, rue Jacques-Cartier Sud Saint-Jean
347-8848
ou 347-3031

Sears

BIEN AU CHAUD

Sears

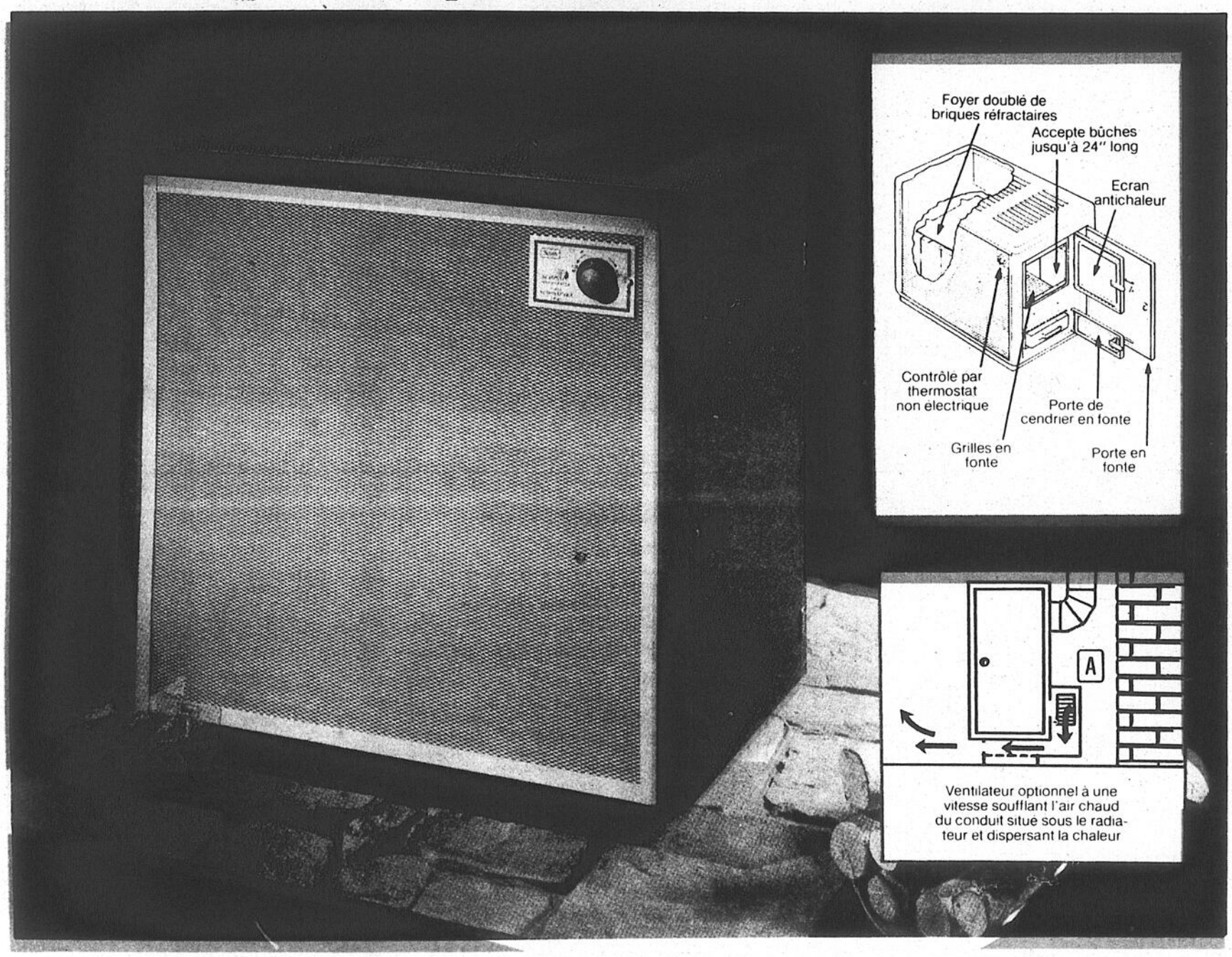
Rabais $90 Radiateur à bois Sears muni d'un thermostat automatique

MADE IN CANADA / FABRIQUÉ AU CANADA

CSA

rien que **289.98**

Rabais $10
sur ventilateur à une vitesse



Ventilateur optionnel à une vitesse soufflant l'air chaud du conduit situé sous le radiateur et dispersant la chaleur

- **Alimentation aisée du foyer: accepte bûches jusqu'à 24" l.**
- **Facile à nettoyer: porte séparée de cendrier**
- **Combustion contrôlée: thermostat automatique compris**

Un radiateur de qualité fabriqué au Canada et comportant des caractéristiques spéciales à un prix avantageux! Idéal pour la villa, le chalet ou comme source supplémentaire de chauffage pour votre foyer. Muni d'un grand foyer pour efficacité accrue. Thermostat automatique, non électrique, ouvrant et fermant le registre pour maintenir la température constante. Portes séparées pour foyer et cendrier. Raccord arrière de 6" et grilles en fonte. Foyer d'environ 11" lar. x 25½" prof. x 20½" haut doublé de briques réfractaires. Coffrage en métal émaillé. Hors tout environ 33" haut x 32" lar. x 19" prof. Rég. 379.98.

420 742 900 DL—Chacun **289.98**

A **RABAIS DE 10.00 sur ventilateur à 1 vitesse.** Se monte facilement à l'arrière du radiateur. Certifié ACNOR. Voir ci-haut.

420 742 901 DL—Rég. 84.98. Chacun **74.98**

Nécessaire de tuyaux pour radiateur ci-haut.
420 742 041 DL—Non montré. Chacun **14.98**

Coude de 6" pour radiateur ci-dessus.
420 742 413 D—Non montré. Chacun **5.98**

N.B.: Installer ce radiateur à au moins 36" de toute surface combustible. La surface sous l'appareil ainsi qu'une étendue de 16" devant et 8" de chaque côté ne doivent pas être combustibles.

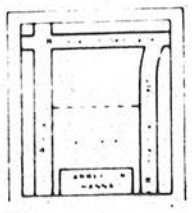
Voyez ce radiateur dans la plupart de nos bureaux de vente

Voyez toute notre tuyauterie et accessoires pour cheminée p. 579 du cat. Automne-hiver.

EN VIGUEUR JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE 1979

Sears
174 BOUL. SAINT-JOSEPH

Carrefour Johannais
Le Centre des exclusivités
SAINT-JEAN



TELE-SHOPING 347-5501

Pièces et service
Atelier de service

275, Saint-Charles, 348-1141